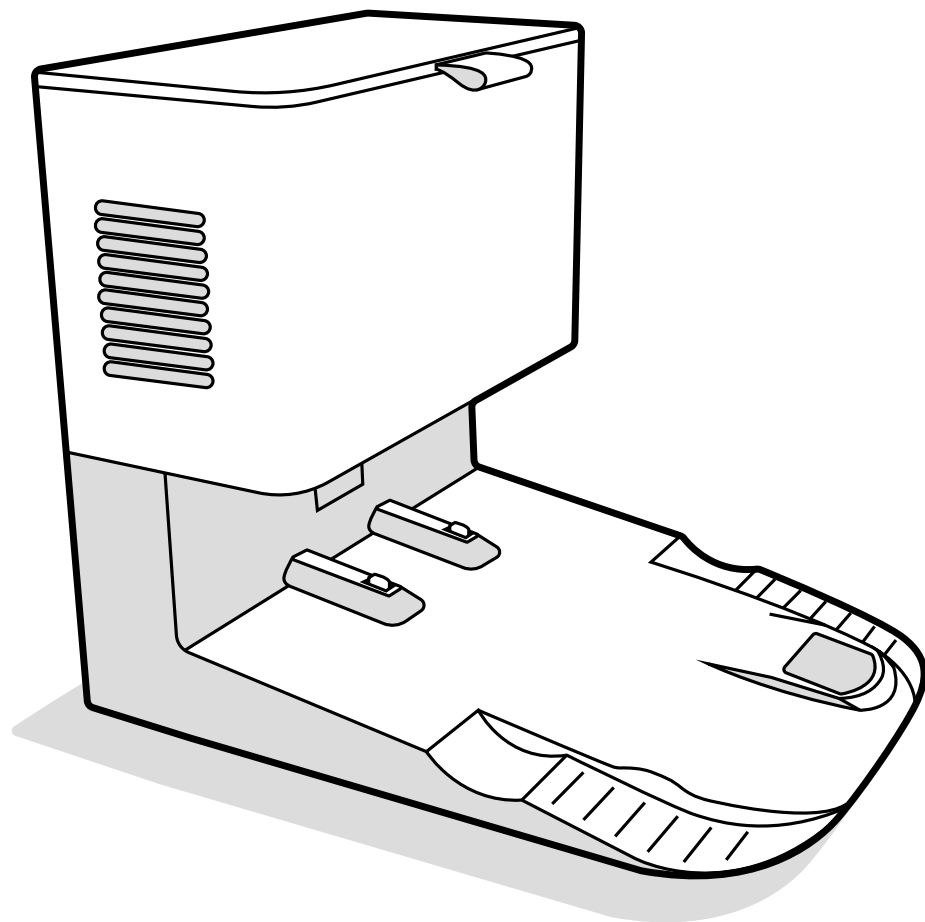


iRobot®

Roomba®

Clean Base™ Automatic Dirt Disposal

Návod k obsluze
Návod na použitie
Felhasználói kézikönyv
Ghidul utilizatorului
Инструкции за експлоатация
Εγχειρίδιο χρήστη



iRobot®

Roomba®

Zařízení Clean Base®
pro automatické odstraňování nečistot

Návod k obsluze



Bezpečnostní informace

Důležité bezpečnostní informace

Tento návod k obsluze obsahuje informace pro regulační model(y): RVE-Y2, ADG-N2, modely baterií: ABL-F, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 nebo 2)

POKYNY K POUŽITÍ USCHOVEJTE.

! **VAROVÁNÍ:** Při používání elektrických spotřebičů vždy dodržujte základní opatření včetně těchto:

PŘEČTĚTE SI VEŠKERÉ POKYNY


! **VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko úrazu nebo poškození majetku, přečtěte si bezpečnostní pokyny a při nastavování, používání a údržbě robota je dodržujte.

Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

! Toto je výstražný bezpečnostní symbol. Varuje vás před potenciálním rizikem fyzického poranění. Řiďte se všemi bezpečnostními zprávami, které po tomto symbolu následují, abyste se vyhnuli možnému poranění nebo smrti.

! Riziko úrazu elektrickým proudem

 Zařízení třídy II


 Jmenovitý výkon, stejnosměrný proud


 Přečtěte si uživatelskou příručku

 Obecný symbol pro recyklaci

! Nebezpečí požáru

 Pouze pro použití uvnitř budov

 Jmenovitý příkon, stejnosměrný proud

 Udržujte mimo dosah dětí

 Samostatná napájecí jednotka

! Pozor

 Zařízení třídy III

 Jmenovitý příkon, střídavý proud

VAROVÁNÍ: Označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážný úraz.

POZOR: Označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek malý nebo středně těžký úraz.

UPOZORNĚNÍ: Označuje nebezpečnou situaci, která může vést k poškození majetku.

OBCENĚ



VAROVÁNÍ



- Váš robot je dodáván s napájecím kabelem schváleným pro danou oblast a je navržen pro zapojení pouze do standardní domácí zásuvky se střídavým proudem. Nepoužívejte žádný jiný napájecí kabel. Potřebujete-li kabel vyměnit, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Bude tak zaručeno, že vyberete napájecí kabel vhodný pro vaši zemi.
- Neotevírejte robota ani nabíjecí stanici jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k obsluze. Neobsahují žádné součásti, které by uživatel mohl opravit. Servis přenechejte kvalifikovaným servisním technikům.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze na suchých místech uvnitř budov.
- Nedotýkejte se robota ani nabíjecí stanice mokřýma rukama.
- Nepoužívejte neautorizované nabíječky. Použití neautorizované nabíjecí stanice může způsobit přehřátí, kouření, vznícení nebo explozi baterie.
- Robot není hračka. Malé děti a domácí zvířata musí být během provozu robota pod dohledem.
- Na robota ani nabíjecí stanici nesedějte ani nešlapejte.
- Robota používejte a skladujte pouze v prostředí s pokojovou teplotou.
- Má-li uklízená místnost balkón, musíte pomocí fyzické zábrany zamezit vjezdu robota na balkón a zajistit tak bezpečný provoz.
- Odstraňte nečistoty nahromaděné u senzorů proti pádu ze schodů.
- Pokud místnost, která má být uklizena, obsahuje zařízení, jako je vařič, ventilátor, přenosné topné těleso nebo zvlhčovač vzduchu, před použitím zařízení odstraňte. Pokud se robot dostane do kontaktu se zařízením a tlačí na něj, hrozí nebezpečí zranění, nehody nebo poruchy.
- Tento robot je určen k použití pouze na suchých podlahách. Nepoužívejte robota k úklidu rozlitých tekutin. Zabraňte namočení robota a nabíjecí stanice.
- Před odesláním robota do servisu je vždy nutné odstranit veškerou

tekutinu z nádržky robota i dokovací stanice! Voda, která by se mohla během přepravy z nádržky vyliť, by mohla celé zařízení a jeho příslušenství nenávratně zničit! Na takové poškození by nebylo možné uplatnit záruku.



POZOR



- Robota neprovazujte v prostorech, kde jsou v podlaze odkryté elektrické zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu ostrých předmětů, skla ani čehokoliv, co hoří nebo se z toho kouří.
- Pamatujte, že se robot pohybuje sám od sebe. Při chůzi v prostoru, kde se robot pohybuje, buďte opatrní a nešlápněte na něj.
- Pokud zařízení přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, může stáhnout připojený předmět a shodit ho ze stolu nebo police.
- Před použitím robota skládejte předměty, jako je oblečení, volné papíry, šňůrky od žaluzií nebo záclon, napájecí kabely a všechny křehké předměty. Uhasťte svíčky. Vypněte přenosná topná tělesa.
- Provádějte požadovanou údržbu podle návodu k obsluze, abyste zajistili bezpečný provoz robota a nabíjecí stanice.
- Pokud robot pracuje na podlaží se schodištěm, odstraňte z horního schůdku veškeré nadbytečné předměty.

UPOZORNĚNÍ

- Na robota ani nabíjecí stanici nic nepokládejte.
- Zanedbání čistoty dobíjecích kontaktů může způsobit nemožnost nabíjet baterii robota.
- Než spustíte robota na tvrdé podlaze, otestujte ho na malé části podlahy, abyste se ujistili, že je pro robota vhodná. Použijete-li robota na tvrdé podlaze, která je k tomu nevhodná, můžete ji poškodit. S dotazy o kompatibilitu tvrdých podlah se obračete na jejich výrobce.
- Než pustíte robota na koberce nebo běhouny, ujistěte se, že koberce nebo běhouny jsou kompatibilní s gumovými kartáči na všechny typy podlah vašeho robota, také označovanými jako rotující kartáčky. Použijete-li robota na koberce či běhouny, které jsou k tomu nevhodné, můžete je poškodit. S dotazy o kompatibilitu koberce či běhounu se obračete na jejich výrobce.

BATERIE



VAROVÁNÍ



- Baterii neotevírejte, nedrťte, nezahřívajte nad 80 °C ani nezapalujte. Řiďte

se pokyny v uživatelské příručce pro správné použití, údržbu, manipulaci a likvidaci.

- Baterii nezkrajte stykem kovových předmětů s kontakty baterie ani ji neponořujte do tekutiny. Baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro přepravu. Potřebujete-li výrobek přepravit (včetně baterie) do servisu, při cestování nebo z jiného důvodu, MUSÍTE si v sekci Diagnostika problémů příručky přečíst pokyny k přepravě nebo si je vyžádat od oddělení péče o zákazníky.
- Pravidelně kontrolujte, zda baterie neteče nebo není poškozena. Nenabíjejte baterie, které jsou poškozené nebo z nich vytéká elektrolyt, a dávejte pozor, aby se vám nedostal na pokožku nebo do očí. Pokud k tomu došlo, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Vložte baterii do uzavřeného plastového sáčku a zrecyklujte ji nebo bezpečně zlikvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, případně ji odevzdejte k likvidaci autorizovanému servisnímu středisku společnosti iRobot.



POZOR

- Na používání baterií dětmi by měla dohlížet dospělá osoba. Při spolknutí článku nebo baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

- Před recyklací nebo likvidací musíte z robota vyjmout baterie.
- Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, používejte pouze lithium-iontovou baterii, která se dodává s robotem.
- Nepoužívejte baterie, které nelze dobíjet. Používejte výhradně dobíjecí baterii dodanou s výrobkem. V případě nutnosti výměny zakupte shodnou baterii iRobot nebo požádejte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot o doporučení vhodné alternativní baterie.
- Před dlouhodobým skladováním baterií vždy nabíjete ji z robota i příslušenství.



Tento symbol na baterii označuje, že baterii nelze vyhodit mezi netříděný běžný komunální odpad. Jako koncový uživatel zodpovídáte za likvidaci baterie s ukončenou životností v zařízení ekologicky šetrným způsobem, například:

(1) jejím vrácením distributorovi/prodeji, od kterého jste ji zakoupili;

(2) jejím odevzdáním na určeném sběrném místě.

Oddělený sběr a recyklace baterií s ukončenou životností v čase jejich likvidace pomáhá zachovávat přírodní zdroje a zaručuje, že jsou baterie recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte u místního úřadu pro recyklaci nebo prodejce, od kterého jste výrobek původně zakoupili. Nesprávná likvidace baterií s ukončenou životností může mít negativní efekt na životní prostředí a lidské zdraví kvůli látkám obsaženým v bateriích a akumulátorech.

Informace o dopadech problematických látek obsažených v různých druzích odpadů z baterií lze nalézt na následující adrese: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

ZAŘÍZENÍ PRO AUTOMATICKÉ ODSTRAŇOVÁNÍ NEČISTOT



VAROVÁNÍ



- Zařízení nepoužívejte, jsou-li kabel nebo zástrčka poškozené. Pokud zařízení nepracuje, jak má, spadlo na zem, bylo poškozeno, ponecháno venku nebo spadlo do vody, zaneste jej do servisního střediska.
- Před čištěním nebo údržbou robota jej vždy odpojte od zařízení na odstraňování nečistot.
- Nepoužívejte zařízení pro odstraňování nečistot jako schůdky.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Pokud je nějaký otvor ucpán, zařízení nepoužívejte. Chraňte před prachem, žmolky, chlupy a vším, co může omezit proud vzduchu.
- Pokud chcete zařízení pro odstraňování nečistot správně udržovat, nevkládejte dovnitř žádné objekty a čistěte jej.
- Pokud se chcete vyvarovat rizika neúmyslného resetování tepelné pojistky, tento přístroj nesmí být napájen z externího spínacího zařízení, například časovače, nebo připojen k obvodu, který je pravidelně vypínán a zapínán obslužným programem.
- Zabraňte vniku tekutin do zařízení pro odstraňování nečistot.
- Do zařízení nelijte žádné tekutiny a neponořujte je do vody.
- Zařízení nepoužívejte venku ani na mokřem povrchu.
- Dohlédněte, aby si se zařízením nikdo nehrál. Důkladný dohled je třeba, pokud zařízení používají děti nebo se pohybují okolo.
- Zařízení používejte výhradně způsobem popsáným v příručce.
- Pokud chcete snížit riziko úrazu elektrickým proudem, zařízení na odstraňování nečistot před úklidem odpojte.



- Zařízení pro odstraňování nečistot a napájecí kabel by neměly přijít do styku s horkými povrchy.

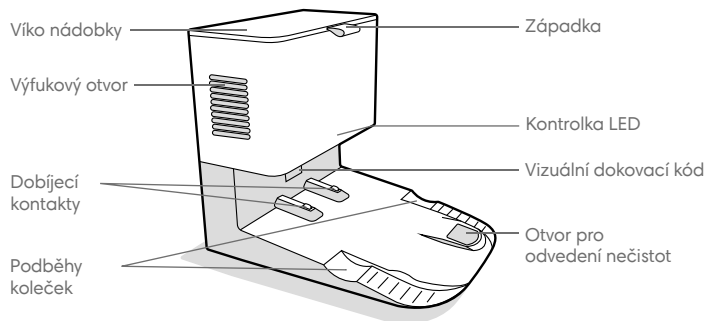
UPOZORNĚNÍ

- Výrobek se nesmí používat s žádným typem měniče napětí. Použitím měniče napětí okamžitě zaniká záruka.
- Pokud bydlíte v oblasti s častými bouřkami s blesky, doporučujeme používat doplňkovou přepětovou ochranu. Při bouřce s blesky může přepětová ochrana ochránit vaše zařízení pro odstraňování nečistot.
- Zařízení nepoužívejte bez vloženého sáčku na prach nebo filtrů.

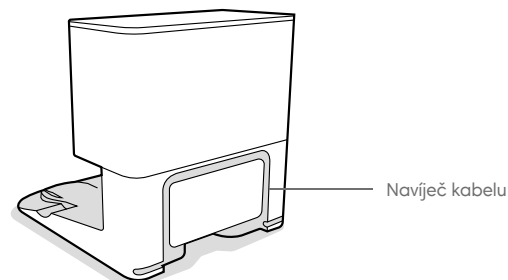
O zařízení pro automatické odstraňování nečistot Clean Base™

CZ

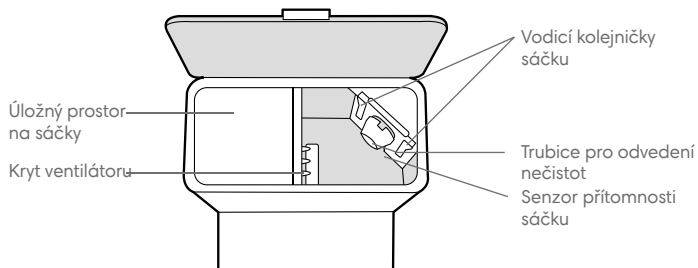
Pohled zepředu



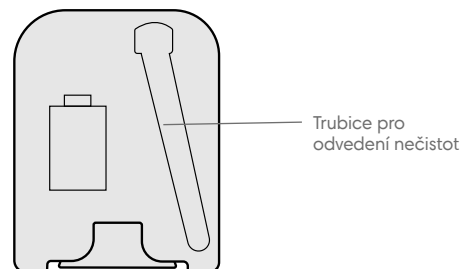
Pohled zezadu



Pohled shora

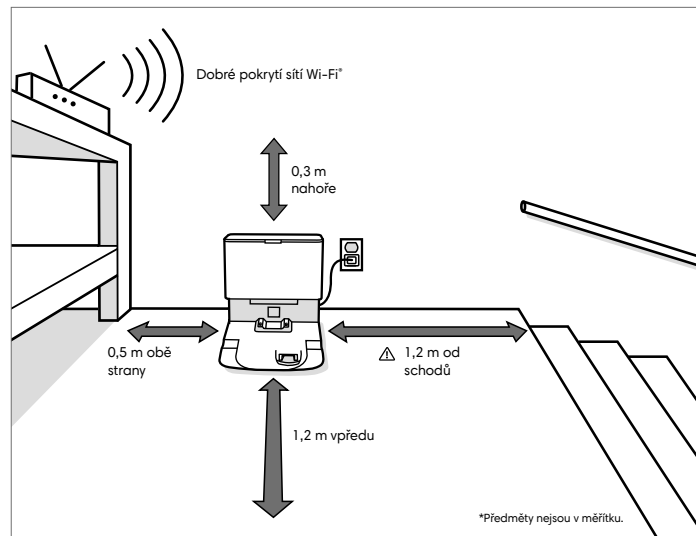


Pohled zdola



CZ

Umístění zařízení pro automatické odstraňování nečistot Clean Base™



Poznámka: Neumísťujte stanicí Clean Base® na přímé sluneční světlo. Ujistěte se, že se v oblasti kolem dokovací stanice nenachází překážky, aby se zlepšil výkon dokování.

VAROVÁNÍ: Abyste zabránili riziku pádu robota ze schodů, ujistěte se, že se nabíjecí stanice nachází nejméně 1,2 metru od schodů.

Stáhněte si aplikaci iRobot Home a připojte se k síti Wifi

- Postupujte podle podrobných pokynů a nastavte robota Roomba®.
- Nastavte si navigaci PrecisionVision, abyste se vyhnuli překážkám v reálném čase.
- Nastavte plánování automatického úklidu a přizpůsobte si předvolby úklidu.
- Vytvořte si inteligentní mapy a řekněte svému robotovi, kde a kdy má uklízet.



O zařízení pro automatické odstraňování nečistot

Během úklidu se robot automaticky vrací do zařízení pro odstraňování nečistot, aby dle potřeby vysypal sběrný koš nebo se dobil.


Když je potřeba nový sáček, kontrolka LED na zařízení pro odstraňování nečistot se rozsvítí červeně. Pokud je zjištěno ucpání, zařízení pro odstraňování nečistot provede další pokusy o jeho automatické odstranění.

Poznámka: Pokud robota umístíte na zařízení pro odstraňování nečistot ručně, nevysype se automaticky. V takovém případě použijte aplikaci iRobot Home nebo podržte tlačítko stisknuté po dobu 2–5 sekund.

Pokyny pro péči a údržbu základny Clean Base®

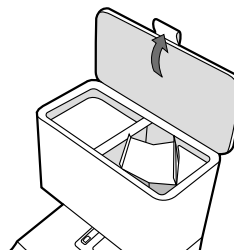
Chcete-li zachovat co nejvyšší výkon zařízení pro odstraňování nečistot, držte se následujících postupů údržby:

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny
Sáčky	-	Sáčky by se měly měnit při upozornění kontrolkou LED / aplikací
Dobíjecí kontakty Vizuální dokovací kód	Jednou měsíčně	-
Kryt ventilátoru uvnitř nádoby	Jednou měsíčně (odstraňte nečistoty z krytu ventilátoru)	-

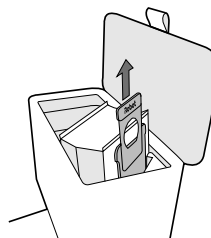
 **Upozornění:** Společnost iRobot vyrábí různé náhradní části a díly. Pokud si myslíte, že potřebujete náhradní díl, kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot a požádejte o další informace.


Výměna sáčku

1 Nadzvedněte víko nádoby.



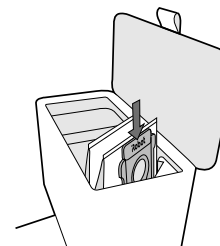
2 Nejprve nadzvedněte plastový držák a poté z nádoby odeberte sáček.




 **Poznámka:** Tímto se sáček uzavře, aby se prach a nečistoty nedostaly ven.

3 Použitý sáček vyhodte do odpadu.

4 Vložte nový sáček zasunutím plastového držáku do vodících kolejniček.



5 Zatlačením na víko zajistíte, že je zcela zavřené.

 **Poznámka:** Pro zajištění optimálního výkonu robota a zařízení pro automatické odstraňování nečistot vyčistěte nebo vyměňte filtr robota, kdykoli je potřeba.

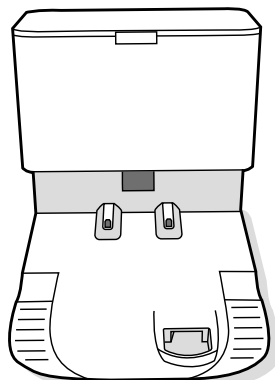
CZ

Čištění vizuálního dokovacího kódu a dobíjecích kontaktů

Zkontrolujte, zda na vizuálním dokovacím kódu a dobíjecích kontaktech robota nejsou nečistoty. Otřete je čistým, suchým hadříkem.

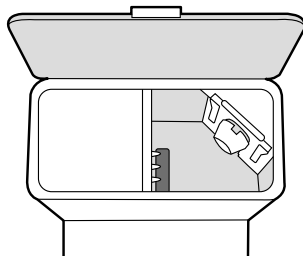


Důležité: Nestříkejte čisticí prostředky ani vodu přímo na senzory nebo do otvorů senzorů.



Odstranění nečistot z krytu ventilátoru

Zkontrolujte, zda se na krytu ventilátoru nenahromadily žmolky nebo nečistoty a otřete je čistým, suchým hadříkem.



Diagnostika problémů

Diagnostika problémů se zařízením pro automatické odstraňování nečistot

Bude-li něco špatně, upozorní vás zařízení pro odstraňování nečistot pomocí kontrolky LED na přední straně nádoby a prostřednictvím aplikace iRobot Home.

Kontrolka LED	Běžná chyba	Jak to opravit
Červená	Sáček je plný nebo chybí	<ol style="list-style-type: none"> Je-li sáček plný nebo chybí, vyměňte jej. Ujistěte se, že sáček drží na místě. Pokud problém trvá, z otvoru na spodní části robota a zařízení pro odstraňování nečistot odstraňte všechny nečistoty.
Blikající červená	V odváděcí cestě dokovací stanice došlo k úniku nebo ucpání	<ol style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je víko nádoby zatlačeno nadoraz a pevně uzavřeno. Chcete-li ručně vyprázdnit koš, podržte tlačítko úklidu na robotovi po dobu 2–5 sekund. Z otvoru na spodní části robota a zařízení pro odstraňování nečistot odstraňte všechny nečistoty. Zařízení pro odstraňování nečistot odpojte od stěny. Obratě jej na bok a zkontrolujte, zda je trubice pro odvádění nečistot čistá. Pokud je třeba, odeberte trubici a vyčistěte ji.

Tento výrobek je vybaven tepelným spínačem, který ho chrání před poškozením způsobeným přehřátím. Po sepnutí spínače se vypne motor. Pokud nastane tato situace, jednotku vypojte a nechte ji 30 minut vychladnout. Odstraňte cokoli, co by mohlo blokovat otvor nebo trubici pro odvádění nečistot, a jednotku znovu zapojte.

Informace o předpisech



Společnost iRobot Corporation tímto prohlašuje, že daný robotický vysavač model RVE-Y2 splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na této adrese: www.irobot.com/compliance.



Společnost iRobot Corporation tímto prohlašuje, že daný robotický vysavač model RVE-Y2 splňuje předpisy o rádiových zařízeních z roku 2017. Celý text prohlášení o shodě UKCA je k dispozici na této adrese: www.irobot.com/compliance.

Zprávu o chemickém složení, která specifikuje látky vzbuzující mimořádné obavy v souladu s nařízením EU 1907/2006, naleznete zde: www.irobot.com/compliance.

Regulační model RVE-Y2 obsahuje modul rádiového modulu FN Link 6233E-UUB. Rádiový modul 6233E-UUB je dvoupásmové rádio, které funguje v pásmech WLAN 2,4 GHz a WLAN 5 GHz. Rádiový modul 6233E-UUB také obsahuje Bluetooth a BLE, které fungují v pásmu 2400–2483,5 MHz.

- Pásmo 2,4 GHz je omezeno na provoz mezi 2400 MHz a 2483,5 MHz s maximálním výstupním výkonem EIRP 19,75 dBm (94,41 mW) při 2462 MHz.
- Pásmo 5 GHz je omezeno na provoz mezi 5150 MHz a 5850 MHz s maximálním výstupním výkonem EIRP 20,07 dBm (101,62 mW) při 5180 MHz.
- Pro Izrael je pásmo 5 GHz omezeno na provoz v pásmu 5150 MHz–5350 MHz.



Tento symbol na výrobku označuje, že zařízení nelze vyhodit do běžného netříděného komunálního odpadu. Jako koncový uživatel zodpovídáte za likvidaci zařízení s ukončenou životností ekologicky šetrným způsobem, například:

- (1) jeho vrácením distributorovi/prodejci, od kterého jste jej zakoupili;
- (2) jeho odevzdáním na určeném sběrném místě.

Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit jakýmkoli negativním efektům na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterým by při nesprávné manipulaci s odpadem jinak mohlo dojít. Další informace získáte u místních úřadů nebo na nejbližším určeném sběrném místě. Při nesprávné likvidaci tohoto odpadu může být v souladu s vnitrostátními právními předpisy udělena pokuta. Další informace najdete na této adrese:

https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

CZ

Péče o zákazníky iRobot

Reklama a servis

Certus Mercatus s.r.o.
K Žižkovu 282/9
190 00 Praha 9

Informace

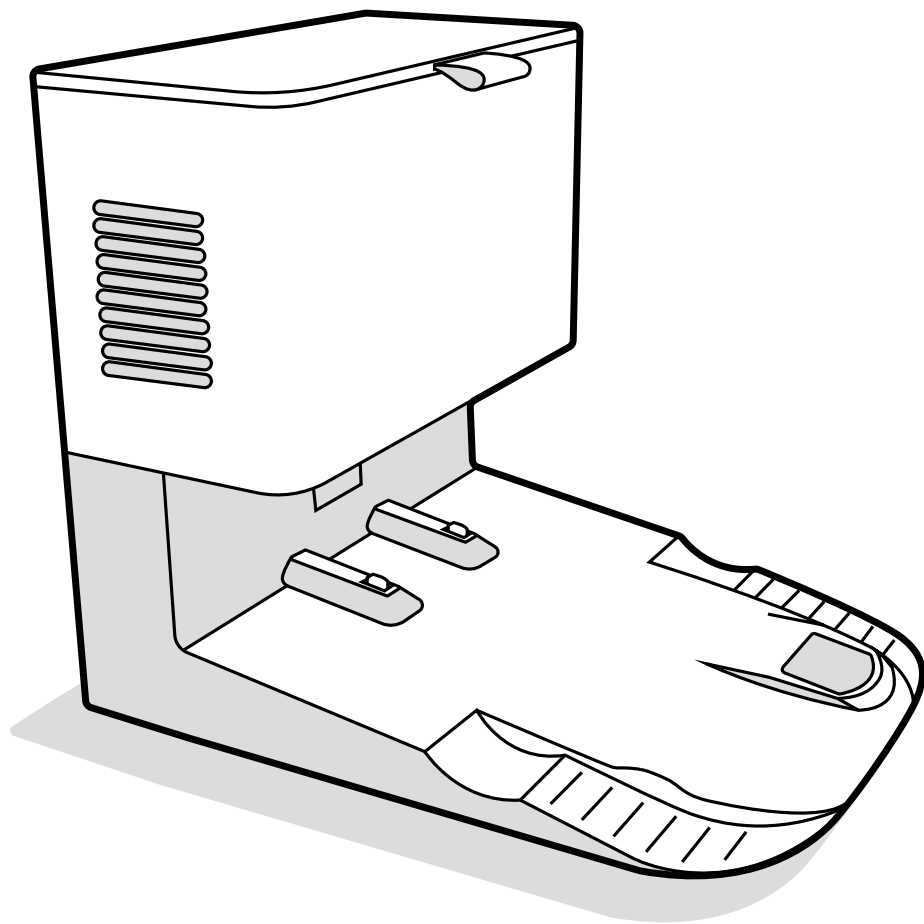
email: info@irobot.cz
telefon: +420 245 001 740

Otevírací doba

Pondělí - Pátek: 7.30 - 15.30

iRobot

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všechna práva vyhrazena. iRobot® je registrovaná ochranná známka společnosti iRobot Corporation. Robotický vysavač Roomba®, Clean Base® a Dirt Detect™ jsou ochranné známky společnosti iRobot Corporation. Wi-Fi a logo Wi-Fi jsou registrované ochranné známky obchodního sdružení Wi-Fi Alliance. Apple a App Store jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích. Google Play je ochranná známka společnosti Google LLC.



iRobot®

Roomba®

Automatická vyprázdňovacia
stanica Clean Base®

Návod na použitie



Bezpečnostné pokyny a upozornenia

Dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia

SK

Tento návod na použitie zahŕňa informácie pre regulačný(é) model(y): RVE-Y2, ADG-N2, model(y) batérie: ABL-F, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 alebo 2)

TIETO POKYNY SI UCHOVAJTE

! **VAROVANIE:** Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

! **VAROVANIE:** Prečítajte si bezpečnostné pokyny týkajúce sa nastavenia, používania a údržby robota a dodržiavajte ich, aby ste predišli riziku poškodenia robota alebo vzniku úrazu.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a chápu možné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti len pod dozorom.


! Toto je symbol výstrahy. Používa sa na výstrahu pred možným nebezpečenstvom zranenia. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, ktoré nasledujú za týmto symbolom, aby ste sa vyhli zraneniu alebo smrti.

! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

 Zariadenie triedy II

 Menovitý výkon, jednosmerný prúd


 Prečítajte si návod na obsluhu

 Všeobecný symbol recyklácie

! Nebezpečenstvo vzniku požiaru

 Robot je určený len na použitie v interiéri

 Menovitý príkon, jednosmerný prúd

 Uchovávajte mimo dosahu detí

 Samostatná napájacia jednotka

! Varovanie

 Zariadenie triedy III

 Menovitý príkon, striedavý prúd

VAROVANIE: Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie, ak jej nepredídete.

UPOZORNENIE: Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak jej nepredídete.

POZNÁMKA: Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť škodu na majetku, ak jej nepredídete.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE



VAROVANIE



- Robot je vybavený napájacím káblom schváleným pre vašu krajinu a je určený na zapojenie len do štandardnej zásuvky so striedavým prúdom. Nepoužívajte žiadny iný napájací kábel. Ak potrebujete iný kábel, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov, aby ste získali napájací kábel vhodný pre vašu krajinu.
- Robot ani nabíjaciu stanicu neotvárajte inak, ako je uvedené v návode na použitie. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne súčiastky, ktoré by ste mohli opraviť svojpomocne. Opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Z dôvodu rizika zásahu elektrickým prúdom používajte iba v interiéri a v suchom prostredí.
- S robotom ani s nabíjacou stanicou nemanipulujte mokrými rukami.
- Nepoužívajte neoriginálne nabíjačky. Použitie neoriginálnej nabíjačky môže spôsobiť, že batéria sa začne prehrievať, dymiť, horieť alebo vybuchne.
- Váš robot nie je hračka. Keď je váš robot v prevádzke, malé deti a domáce zvieratá by mali byť pod dohľadom.
- Na robot ani na nabíjaciu stanicu si nesadajte ani nestúpajte.
- Robot skladujte a používajte len v prostredí s izbovou teplotou.
- Ak je v upratovanej miestnosti vybavenie, ako napr. sporák, ventilátor, prenosný ohrievač alebo zvlhčovač, toto vybavenie pred použitím robota odstráňte. Ak sa robot dostane do kontaktu s týmto vybavením a tlačí ho pred sebou, hrozí riziko zranenia, nehody alebo poruchy.
- Robot je určený len na čistenie suchej podlahy. Toto zariadenie nepoužívajte na upratovanie rozliatych tekutín. Nedovoľte, aby sa robot alebo nabíjacia stanica namočili.



UPOZORNENIE



- Robot nepoužívajte na miestach s voľne prístupnými elektrickými zásuvkami v podlahe.
- Tento robot nepoužívajte na zberanie ostrých predmetov, skla ani predmetov, ktoré horia alebo dymia.
- Berte do úvahy, že robot sa dáva do pohybu sám od seba. Pri prechádzaní cez priestor, kde robot pracuje, dajte pozor, aby ste naň nestúpili.
- Ak robot prejde cez napájací kábel a potiahne ho, hrozí riziko stiahnutia rôznych predmetov zo stola alebo z police. Pred použitím robota odstráňte z podlahy predmety, ako sú odevy, voľne ležiace papiere, lanká žalúzií alebo závesov, napájacie káble a akékoľvek krehké predmety. Uhasťte sviečky. Vypnite prenosné ohrievače.
- Vykonajte požadovanú údržbu podľa návodu na použitie, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku robota a nabíjacej stanice.
- Ak je robot v prevádzke na podlahe, kde sa nachádzajú schody, odstráňte všetok neporiadok z horného schodíka.

POZNÁMKA

- Na robot ani nabíjaciu stanicu nič nekladte.
- Nabíjacie kontakty udržiavajte čisté, inak sa môže stať, že robot nebude schopný batériu nabiť.
- Pred tým, ako spustíte robot do prevádzky na tvrdej podlahe, otestujte robot na malej ploche tvrdej podlahy, aby ste sa uistili, že je kompatibilný. Použitie robota na nekompatibilnej tvrdej podlahe by mohlo viesť k poškodeniu podlahy. Ak máte otázky o kompatibilitu tvrdej podlahy, obráťte sa na jej výrobcu.
- Pred prevádzkou robota na kobercoch alebo behúňoch sa uistite, či sú koberce alebo behúne kompatibilné s dvoma gumenými kefami na čistenie rôznych povrchov vo vašom robote, ktoré sú tiež známe ako rotačné kefy. Použitie robota na nekompatibilnom koberci by mohlo viesť k poškodeniu koberca. S otázkou o kompatibilitu sa obráťte na výrobcu koberca.



BATÉRIA

VAROVANIE



- Batériu neotvárajte, nedrvtvte, nezohrievajte nad 176 °F: 80 °C ani nespaliťte. V záujme správneho používania, údržby, manipulácie a likvidácie postupujte podľa pokynov v návode na použitie.

- Vyhňte sa skratovaniu batérie: zabezpečte, aby jej kontakty neprišli do kontaktu s kovovými predmetmi ani s tekutinami. Batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- Lítium-iónové batérie a výrobky obsahujúce lítium-iónové batérie podliehajú prísny právny predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete takýto výrobok (vrátane batérie) poslať do servisu alebo ho z akéhokoľvek dôvodu prepraviť, MUSÍTE si pozrieť pokyny na odoslanie v tomto návode v časti riešenie problémov alebo kontaktovať oddelenie starostlivosti o zákazníkov.
- Pravidelne kontrolujte, či na batérii nie sú viditeľné akékoľvek známky poškodenia alebo vytekania. Poškodenú alebo vytekajúcu batériu nenabíjajte a zabránite kontaktu vytekajúcej kvapaliny s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Batériu vložte do uzatvoreného plastového vrečka a bezpečne ju zrecyklujte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia, prípadne ju vráťte do miestneho autorizovaného servisného strediska spoločnosti iRobot na likvidáciu.



UPOZORNENIE

- Ak batériu používajú deti, musia byť pod dozorom. Ak by došlo k prehltnutiu článku alebo batérie, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

POZNÁMKA

- Pred recykláciou alebo likvidáciou batériu vyberte z robota.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte jedine lítium-iónovú batériu, ktorá sa dodáva s robotom.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Používajte iba nabíjateľnú batériu dodávanú s výrobkom. Ak potrebujete náhradnú batériu, zakúpte si identickú batériu iRobot. Pre viac informácií kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov.
- Pred dlhodobým skladovaním batériu vždy nabite a vyberte z robota i príslušenstva.



Tento symbol na batérii znamená, že batéria nesmie byť likvidovaná ako bežný netriedený komunálny odpad. Ako konečný spotrebiteľ máte zodpovednosť za zlikvidovanie batérie zo svojho spotrebiča po uplynutí jeho životnosti spôsobom šetrným k životnému prostrediu napríklad takto:

- (1) vrátením distribútorovi alebo predajcovi, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo
- (2) odovzdaním na vyhradenom zbernom mieste.

Separovaný zber a likvidácia batérií po uplynutí životnosti pomáhajú zachovávať prírodné zdroje a zabezpečujú, že batérie sú likvidované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. So žiadosťou o ďalšie informácie sa obráťte na miestny úrad pre odpadové hospodárstvo alebo predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili. Ak batérie po uplynutí životnosti nie sú zlikvidované vhodným spôsobom, látky, ktoré obsahujú batérie a akumulátory, môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa vplyvu problematických látok v odpadoch z batérií môžete nájsť na tejto stránke: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

AUTOMATICKÁ VYPRÁZDŇOVACIA STANICA



VAROVANIE



- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku. Ak spotrebič nepracuje správne, ak vám spadol, poškodil sa, nechali ste ho vonku alebo spadol do vody, vráťte ho do servisného strediska.
- Pred čistením alebo údržbou vždy odpojte robot od vyprázdňovacej stanice.
- Vyprázdňovaciu stanicu nepoužívajte ako schodík.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Spotrebič nepoužívajte, ak je nejaký otvor upchatý. Chráňte ho pred prachom, vláknami, vlasmi a ďalšími predmetmi, ktoré môžu znížiť prídenie vzduchu.
- Aby vyprázdňovacia stanica fungovala správne, nekladajte do nej cudzie predmety a uistite sa, že v nej nie sú nečistoty.
- Aby sa predišlo poškodeniu spotrebiča z dôvodu neúmyselného vyradenia tepelnej poistky, tento spotrebič nesmie byť napájaný vonkajším spínacím zariadením, napríklad časovačom, ani pripojený do elektrickej siete, ktorá je pravidelne vypínaná a zapínaná.
- Dajte pozor, aby sa na vyprázdňovaciu stanicu alebo do nej nedostali kvapaliny.
- Do spotrebiča nelejte žiadne tekutiny ani ho neponárajte do vody.
- Nepoužívajte vonku ani na mokrych povrchoch.
- Spotrebič nepoužívajte ako hračku. Keď ho používajú deti alebo sa nachádzajú v jeho blízkosti, je nutné venovať zvýšenú pozornosť.
- Používajte iba v súlade s týmto návodom.
- Na zníženie rizika zásahu elektrickým prúdom vyprázdňovaciu stanicu pred čistením odpojte.
- Vyprázdňovaciu stanicu a napájací kábel udržiavajte mimo vyhrievaných povrchov.

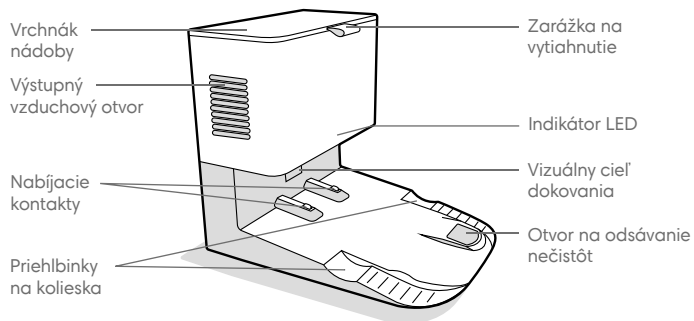
POZNÁMKA

- Tento výrobok sa nesmie používať s napájacím meničom akéhokoľvek typu. Používanie napájacieho meniča bude mať za následok okamžitý zánik záruky.
- Ak bývate v oblasti s výskytom búrok s bleskami, odporúčame vám používať dodatočnú prepäťovú ochranu. Vyprázdňovacia stanica môže byť v prípade intenzívnych búrok s bleskami chránená prepäťovou ochranou.
- Nepoužívajte bez vrečka na nečistoty ani bez nainštalovaných filtrov.

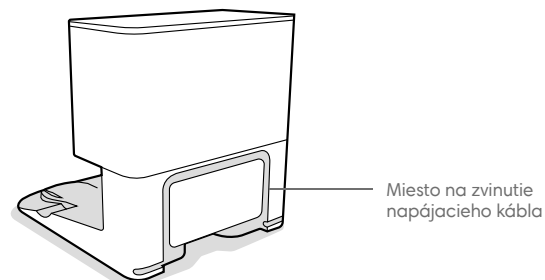
Informácie o automatickej vyprázdňovacej stanici Clean Base™

SK

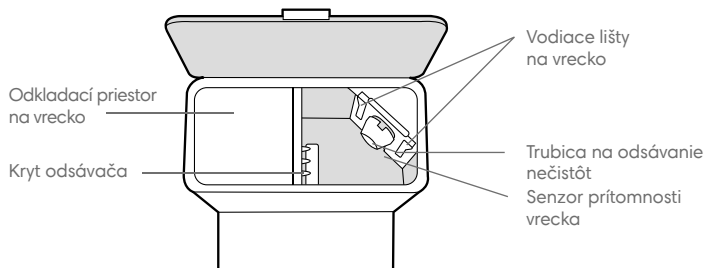
Pohľad spredu



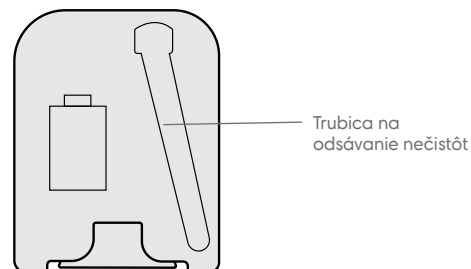
Pohľad zozadu



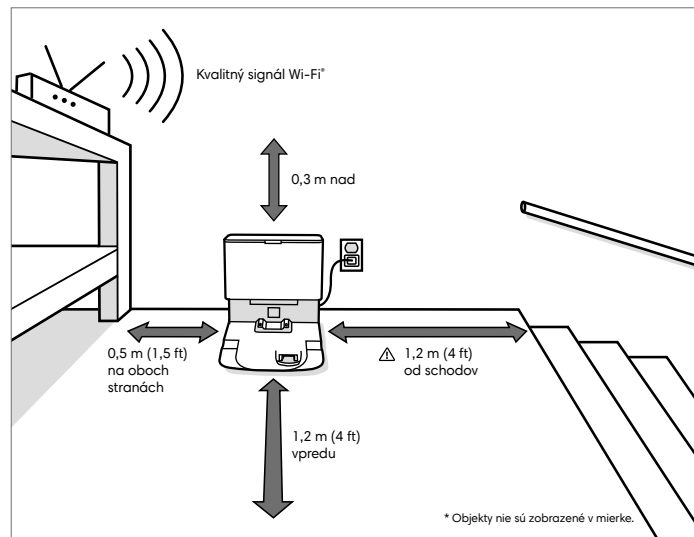
Pohľad zhora



Pohľad zdola



Umiestnenie automatickej vyprázdňovacej stanice CleanBase™



Poznámka: Vyprázdňovaciu stanicu Clean Base neumiestňujte na priame slnečné svetlo. Na zlepšenie výkonu pri dokovaní zaistite, aby v oblasti okolo stanice nebol neporiadok.

VAROVANIE: Aby ste predišli riziku, že robot spadne zo schodov, uistite sa, že nabijacia stanica je umiestnená najmenej 4 stopy (1,2 metra) od schodov.

Stiahnite si aplikáciu iRobot Home a pripojte sa na sieť Wi-Fi

- Postupujte podľa podrobných pokynov na nastavenia vášho robotického vysávača Roomba.
- Nastavte si navigáciu Precision Vision Navigation, aby sa zariadenie vyhlo prekážkam v reálnom čase.
- Nastavte automatický čistiaci rozvrh a prispôbte si možnosti vysávania.
- Vytvorte inteligentné mapy, aby váš robot vedel kde a kedy má upratať.



Informácie o automatickej vyprázdňovacej stanici

V prípade potreby sa robot počas upratovania automaticky vráti do vyprázdňovacej stanice, aby vyprázdnil zásobník a dobil sa.

Ak je potrebné vymeniť vrecko, indikátor LED na vyprázdňovacej stanici sa rozsvieti na červeno. Ak vyprázdňovacia stanica zistí upchatie, spustí ďalšie pokusy o automatické odstránenie upchatia.


Poznámka: Ak robot umiestnite do vyprázdňovacej stanice ručne, nevyprázdni zásobník automaticky. V tomto prípade použite aplikáciu iRobot Home alebo podržte tlačidlo na 2 až 5 sekúnd.

Pokyny na starostlivosť a údržbu vašej stanice

Clean Base

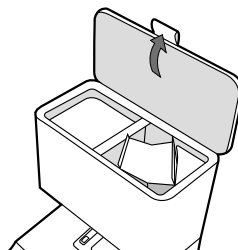
Ak chcete zabezpečiť bezproblémovú prevádzku vašej vyprázdňovacej stanice, je nutné vykonávať nasledujúcu údržbu:

Diel	Frekvencia údržby	Frekvencia výmeny
Vrecká	-	Vrecká je nutné vymeniť, keď vás na to upozorní indikátor LED alebo aplikácia.
Nabíjacie kontakty Vizuálny cieľ dokovania	Raz za mesiac	-
Kryt odsávača vo vnútri nádoby	Raz za mesiac (odstráňte nečistoty z krytu odsávača)	-

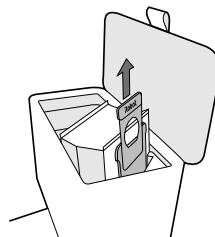
 **Poznámka:** K vašmu robotu má spoločnosť iRobot v ponuke bohatý sortiment náhradných dielov a príslušenstva. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, pre získanie podrobnejších informácií sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot.


Výmena vrecka

1 Nadvihnutím otvorte vrchnák nádoby.



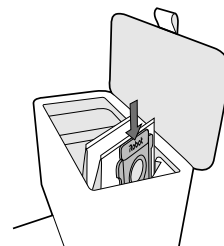
2 Vrecko z nádoby vyberiete tak, že vytiahnete plastovú úchytku.




 **Poznámka:** Tým sa vrecko uzatvorí, aby z neho neunikal prach a nečistoty.

3 Odstráňte použité vrecko.

4 Vložte nové vrecko tak, že plastovú úchytku na vrecku zasuniete od vodiacich líšt.



5 Vrchnák zatlačte dole a uistite sa, že je úplne zatvorený.

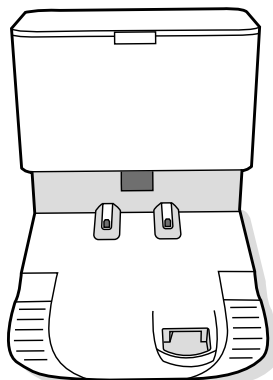
 **Poznámka:** Ak chcete zabezpečiť optimálny výkon svojho robota a automatickej vyprázdňovacej stanice, podľa potreby čistite a/alebo vymieňajte filter v robote.

SK

Čistenie vizuálneho cieľa dokovania a nabíjacích kontaktov

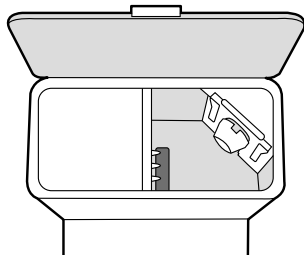
Skontrolujte, či sú vizuálny cieľ dokovania a nabíjacie kontakty čisté. Utrite ich čistou a suchou handričkou.

Dôležité: Nestriekajte čistiaci roztok ani vodu na senzory ani na ich otvory.



Odstránenie nečistôt z krytu odsávača

Skontrolujte, či sa na kryte odsávača nenahromadili vlákna alebo nečistoty. Ak áno, odstráňte ich čistou a suchou handričkou.



Riešenie problémov

Riešenie problémov s automatickým vyprázdňovaním

Ak niečo nie je v poriadku, vyprázdňovacia stanica vám to oznámi prostredníctvom indikátora LED v prednej časti nádoby a prostredníctvom aplikácie iRobot Home.

Indikátor LED	Bežná chyba	Postup opravy
Svieti na červeno	Vrečko je plné alebo chýba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ak je vrečko plné, vymeňte ho. Ak chýba, doplňte ho. 2. Uistite sa, že vrečko je správne vložené. 3. Ak problém pretrváva, odstráňte nečistoty z otvoru v spodnej časti robota a z otvoru na vyprázdňovacej stanici.
Bliká na červeno	V odsávacom kanáli stanice je netesnosť alebo je upchatý.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uistite sa, že vrchnák nádoby je zatlačený a pevne uzavretý. Stlačte a podržte tlačidlo čistenia na robote na 2 až 5 sekúnd a zásobník ručne vyprázdňte. 2. Odstráňte nečistoty z otvoru v spodnej časti robota a z otvoru na vyprázdňovacej stanici. 3. Odpojte vyprázdňovaciu stanicu zo steny. Položte ju na bok a skontrolujte, či nie sú nečistoty v trubici na odsávanie nečistôt. Ak je to potrebné, vyberte trubicu a vyčistíte ju.

Tento výrobok je vybavený tepelnou ochranou, ktorá slúži na ochranu pred poškodením v dôsledku prehriatia. Ak ochrana funguje, motor prestane bežať. Ak k tomu dôjde, odpojte jednotku od napájania, nechajte ju 30 minút vychladnúť, odstráňte prekážky z otvoru na odsávanie a trubicu na odsávanie, a potom jednotku znova zapojte.

Regulačné informácie



Spoločnosť iRobot Corporation týmto vyhlasuje, že tento robotický vysávač, model RVE-Y2, je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na webovej adrese: www.irobot.com/compliance.



Spoločnosť iRobot Corporation týmto vyhlasuje, že tento robotický vysávač, model RVE-Y2, je v súlade s predpismi o rádiových zariadeniach z roku 2017. Úplné znenie vyhlásenia o zhode Spojeného kráľovstva je k dispozícii na webovej adrese: www.irobot.com/compliance.

Správu o chemických látkach so zoznamom látok SVHC (látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy) podľa nariadenia EÚ č. 1907/2006 môžete nájsť tu: www.irobot.com/compliance.

Regulačný model RVE-Y2 obsahuje rádiový modul FN Link, model 6233E-UUB. Rádiový modul 6233E-UUB je dvojpásmové rádio, ktoré funguje v pásmach WLAN 2,4 GHz a WLAN 5 GHz. Rádiový modul 6233E-UUB tiež obsahuje Bluetooth a BLE, ktoré pracujú v pásme 2 400 Mhz až 2 483,5 MHz.

- Prevádzka v pásme 2,4 GHz je obmedzená na rozsah 2400 MHz – 2483,5 MHz s maximálnym výstupným výkonom EIRP 19,75 dBm (94,41 mW) pri frekvencii 2462 MHz.
- Prevádzka v pásme 5 GHz je obmedzená na rozsah 5150 MHz – 5850 MHz s maximálnym výstupným výkonom EIRP 20,07 dBm (101,62 mW) pri frekvencii 5180 MHz.
- Pre Izrael je prevádzka v pásme 5 GHz obmedzená na rozsah 5 150 MHz až 5 350 MHz.



Tento symbol na výrobku znamená, že spotrebič nesmiete likvidovať ako bežný netriedený komunálny odpad. Ako konečný spotrebiteľ máte zodpovednosť za zlikvidovanie spotrebiča po uplynutí životnosti spôsobom šetrným k životnému prostrediu, a to napríklad takto:

(1) vrátením distribútorovi alebo predajcovi, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo

(2) odovzdaním na vyhradenom zbernom mieste.

Likvidácia tohto výrobku správnym spôsobom šetrí vzácne zdroje a zabraňuje vzniku možných negatívnych vplyvov na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by mohli vzniknúť pri nevhodnej manipulácii s odpadom. Ďalšie informácie môžete získať od miestnych úradov alebo najbližšieho zberného miesta. Za nesprávnu likvidáciu tohto odpadu môžu byť v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi uložené pokuty. Ďalšie informácie môžete získať na nasledujúcej stránke: https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

SK

Recyklujte výrobky spoločnosti iRobot po uplynutí životnosti zodpovedne podľa miestnych predpisov. Nasledujúci zoznam obsahuje recyklačné organizácie OEEZ zazmluvnené spoločnosťou iRobot v čase predaja výrobku.

Krajina	Organizácia	Adresa URL
Rakúsko	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Belgicko	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Nemecko	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Dánsko	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Španielsko	Ecotic	https://punto-limpio.info/
Francúzsko	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Írsko	WEEE Ireland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Holandsko	Wecycle	https://www.watismijnapparaatwaard.nl/
Švédsko	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/
Spojené kráľovstvo	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

Adresa výrobcu: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA

iRobot

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všetky práva sú vyhradené. iRobot je registrovaná ochranná známka spoločnosti iRobot, robotický vysávač Roomba, vyprázdňovacia stanica Clean Base a režim Dirt Detect sú ochranné známky spoločnosti iRobot. Wi-Fi a logo Wi-Fi sú registrované ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance. Apple a App Store sú ochranné známky spoločnosti Apple, Inc., registrované v Spojených štátoch a iných krajinách. Google Play je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot

Slovenská republika

V prípade akýchkoľvek otázok alebo postrehov týkajúcich sa vášho robotického vysávaca Roomba® sa pred kontaktovaním predajcu obráťte na spoločnosť iRobot.

Dalšie informácie k radám, často kladeným otázkam, príslušenstvu a informácie o ďalších zariadeniach spoločnosti iRobot získate tiež na web stránke www.irobot.sk.

Ak budete napriek tomu potrebovať pomoc, kontaktujte nás na iRobot infolinke 0418 77 50 69, alebo prostredníctvom kontaktného formulára, ktorý nájdete na našej web stránke.

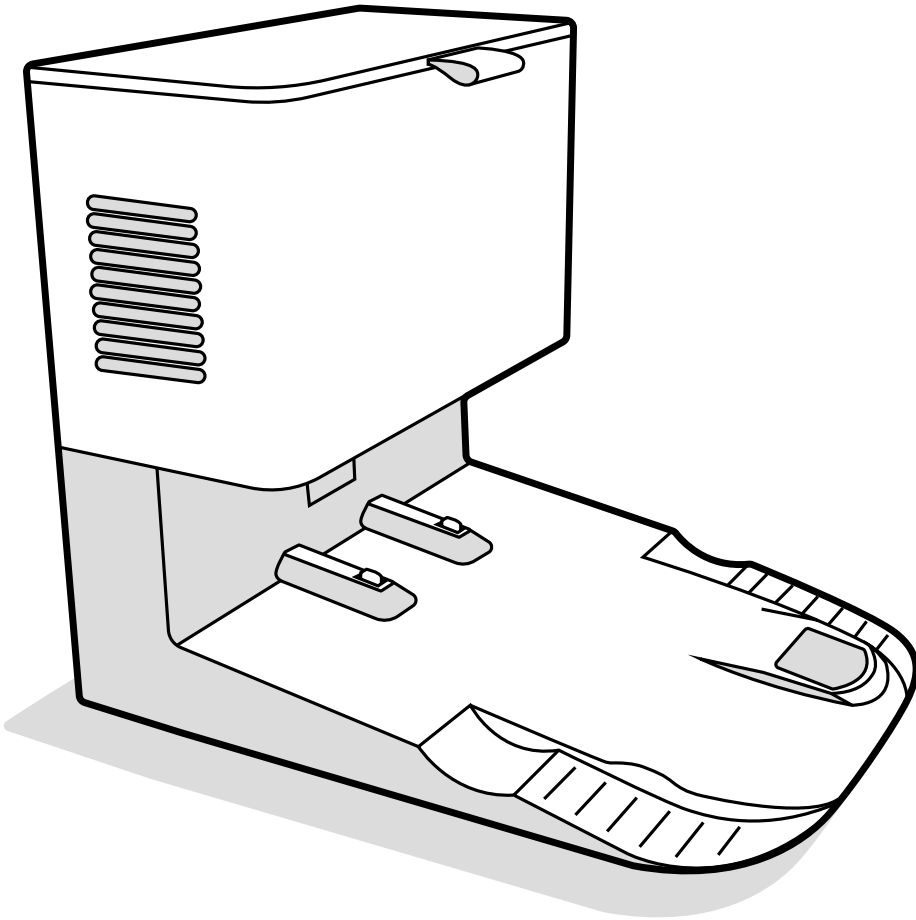
Prevádzková doba iRobot infolinky (spoplatnená infolinka):

- Pondelok až piatok, 8:00 – 16:00

Výhradný dovozca a distribútor značky iRobot pre SR:

Certus Mercatus s.r.o.
K Žižkovu 282/9
190 00 Praha 9

Infolinka: 0418 77 50 69
E-mail: info@irobot.sk



iRobot®

Roomba®

**Clean Base® automatikus
szennyeződésgyűjtővel**

Felhasználói kézikönyv



Biztonsági információk

Fontos biztonsági információk

HU

Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza a szabályozási modell(ek)re vonatkozó információkat: RVE-Y2, ADG-N2, akkumulátortípus(ok): ABL-F, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 vagy 2)

ŐRIZZE MEG A KÉZIKÖNYVET


 **FIGYELMEZTETÉS:** Elektromos készülék használatakor mindig kövesse a következő alapvető óvintézkedéseket:


OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST

 **FIGYELMEZTETÉS:** A sérülések és károk kockázatának csökkentése érdekében olvassa el és tartsa szem előtt ezeket a biztonsági óvintézkedéseket a robot beállítása, használata és karbantartása közben.

Ezt a készüléket 8 évesnél fiatalabb gyermekek és megváltozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint tapasztalattal és ismerettel nem rendelkezők kizárólag felügyelettel, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó tudnivalók ismertetése után és a vele járó veszélyek ismeretében használhatják. A készülék nem játék. A készülék tisztítása és felhasználó által végezhető karbantartása gyermekek számára tilos.

 Ez a biztonsági kockázatra figyelmeztető jel. Fizikai sérülések kockázatának veszélyére figyelmeztet. A sérülések és halálesetek elkerülése érdekében tartson be minden olyan biztonsági utasítást, amelynél ez a szimbólum látható.

 Áramütés veszélye

 II. osztályú berendezés

 Névleges kimeneti teljesítmény, egyenáram

 Olvassa el a felhasználói kézikönyvet

 Az újrahasznosítás általános szimbóluma

 Tűzveszély

 Csak beltéri használatra

 Névleges bemeneti teljesítmény, egyenáram

 Gyermekektől elzárva tartandó

 Külön tápegység

 Vigyázat

 III. osztályú berendezés

 Névleges bemeneti teljesítmény, váltóáram

FIGYELMEZTETÉS: Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet a halálesetek és a súlyos sérülések megelőzése érdekében el kell kerülni.

VIGYÁZAT: Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet az enyhébb vagy mérsékelt súlyos sérülések megelőzése érdekében el kell kerülni.

MEGJEGYZÉS: Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet az anyagi kár megelőzése érdekében el kell kerülni.

ÁLTALÁNOS



FIGYELMEZTETÉS



- A robothoz egy hivatalos töltő biztosított, amely szabványnak megfelelő kialakítása révén a háztartási elektromos aljzathoz csatlakoztatható. Ne használjon semmilyen más tápkábelt. Ha cserekábelre van szükség, forduljon a hivatalos szervizhez, amelytől az adott országban használható megfelelő tápkábel beszerezhető.
- Kizárólag a Felhasználói kézikönyvben ismertetett módon nyissa fel a robotot vagy a töltőállomást. Nincs bennük javítható alkatrész. A javítást csak a hivatalos szervizzel végeztesse.
- Áramütés veszélye! Kizárólag beltérben, száraz felületeken használható.
- Ne érjen nedves kézzel a robothoz, illetve a töltőállomáshoz.
- Csak hivatalos töltőt használjon. A jövő nem hagyott töltők használata esetén az akkumulátor felforrósodhat, füstölhet, kigyulladhat vagy felrobbanhat.
- A robot nem játékszer. A kisgyermeket és kislakat ne hagyja felügyelet nélkül a robot működése közben.
- Ne üljön vagy álljon rá a robotra vagy a töltőállomásra.
- A robotot csak szobahőmérsékleten tárolja és használja.
- Ha a tisztítandó helyiséghez erkély is tartozik, az erkélyt akadály segítségével el kell zárni, ezzel biztosítva a biztonságos működést.
- Tisztítsa meg a szintérezkelőket a felhalmozódott szennyeződésektől.
- Ha a tisztítandó helyiségben olyan eszközök is vannak, mint például tűzhely, ventilátor, hordozható hőszugárzó vagy párástító, távolítsa el azokat a használat előtt. Fennáll a sérülés, baleset vagy üzemzavar veszélye, ha a robot hozzáér ezekhez a tárgyakhoz, illetve fellöki azokat.
- A robottal kizárólag száraz padlót lehet tisztítani. Ne használja az eszközt kiömlött folyadék feltakarítására. Óvja a robotot és a töltőállomást a nedvességtől.



VIGYÁZAT



- Ne használja a robotot olyan helyeken, ahol a padlóban fedetlen elektromos aljzatok találhatók.
- A készülékkel ne szedessen fel éles tárgyakat, üvegcserepeket, illetve égő vagy füstölő dolgokat.
- Felhívjuk rá a figyelmet, hogy a robot önálló mozgást végez. Legyen óvatos, amikor áthalad a robot által takarított területen, nehogy rálépjen.
- Ha a készülék áthalad egy elektromos kábelen és magával rántja azt, előfordulhat, hogy valamit lever az asztalról vagy a polcra. A készülék használata előtt vegye fel a földről a ruhákat, a lehullott papírt és a törekeny tárgyakat, a redőnyök és a függönyök zsinórait, valamint az elektromos kábeleket. Oltsa el a gyertyákat. Kapcsolja ki a hordozható hőszugárzókat.
- Végezze el a szükséges karbantartást a Felhasználói kézikönyvben leírtak szerint a robot és a töltőállomás biztonságos működése érdekében.
- Ha a robot olyan helyiségben működik, ahol lépcső is van, kérjük, távolítsa el minden akadályt a legfelső lépcsőfokról.

MEGJEGYZÉS

- Ne helyezzen semmit a robotra vagy a töltőállomásra.
- Ha nem tartja tisztán a töltőérintkezőket, előfordulhat, hogy a robot akkumulátora nem töltődik megfelelően.
- Mielőtt kemény padlóburkolaton használná a robotot, kérjük, tesztelje egy kisebb területen, hogy a robot megfelelően működik-e. Ha olyan kemény padlóburkolaton használja a robotot, amely nem használható ilyen porszívókkal, az a padló károsodásával járhat. Ha kérdései merülnek fel a kompatibilitással kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a kemény padlóburkolat gyártójával.
- A robot szőnyegen való használata esetén győződjön meg arról, hogy az adott szőnyegen használható-e a roboton található kettős, többfelszínű gumikéfék, amelyek másnéven „szőnyegporolóként” is ismertek. Ha olyan szőnyegen használja a robotot, amely nem használható ilyen porszívókkal, az a szőnyeg károsodásával járhat. Ha kérdései merülnek fel a kompatibilitással kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a szőnyeg gyártójával.



AKKUMULÁTOR

FIGYELMEZTETÉS



- Ne nyissa fel, ne nyomja össze, ne tegye ki 80 °C-nál magasabb hőmérsékletnek, valamint ne égesse el. A megfelelő használatra, karbantartásra, kezelésre és ártalmatlanításra vonatkozóan kövesse a Felhasználói kézikönyv utasításait.

- Az akkumulátor érintkezőit ne zárja rövidre fémtárgyakkal, illetve ne merítse folyadékba az akkumulátort. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátort ne érje mechanikus ütés.
- A lítium-ion akkumulátorok és a lítium-ion akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Ha a terméket (az akkumulátorral együtt) szervizelési, utazási vagy bármilyen más céllal szállítani kell, akkor a szállítással kapcsolatos információkért MINDIG tekintse meg a kézikönyv Hibaelhárítás szakaszát, vagy kérdezze meg az ügyfélszolgálatot.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem látható-e sérülés vagy szivárgás jele. Akkumulátor-szivárgás esetén vigyázzon, nehogy a folyadék a bőrére vagy a szemébe kerüljön, továbbá soha ne töltsen a szivárgó akkumulátort. Ha mégis a bőrére került az akkumulátor-folyadék, öblítse le bő vízzel az adott területet, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátort helyezze lezárt műanyag zacskóba, és biztonságosan, a helyi környezetvédelmi előírások szerint hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa, illetve vigye vissza a hivatalos helyi iRobot szervizbe ártalmatlanításra.



VIGYÁZAT



- A gyermekek csak felügyelet mellett használhatják az akkumulátort. Az akkumulátor vagy egy akkumulátorcella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátort ki kell venni a robotból az újrahasznosítás vagy leselejtezés előtt.
- A legjobb eredmény érdekében csak a robothoz mellékelt lítium-ion akkumulátort használja.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátort. Kizárólag a termékhez mellékelt újratölthető akkumulátort használja. Ha cserére van szükség, az eredetivel megegyező iRobot márkájú akkumulátort vásároljon, vagy forduljon az iRobot ügyfélszolgálatához az alternatív akkumulátoropciókkal kapcsolatban.
- Hosszabb idejű leállítás előtt az akkumulátort töltsen fel, és az egyéb tartozékokkal együtt mindig vegye ki a robotból.



Az akkumulátoron feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy az akkumulátort nem szabad vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Végfelhasználóként az Ön felelőssége, hogy a készülék elhasznált akkumulátorát környezetbarát módon ártalmatlanítsa az alábbiak szerint:

(1) juttassa vissza a forgalmazónak/kereskedőnek, akitől megvásárolta a terméket; vagy

(2) ártalmatlanítsa egy kijelölt gyűjtőponton.

Az elhasznált akkumulátorok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében, az újrahasznosítás pedig az emberi egészséget és a környezetvédelmet biztosítva történik. További információért forduljon a helyi újrahasznosítási irodához vagy a kereskedőhöz, akitől eredetileg vásárolta a terméket. Az elhasznált akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításának elmulasztása negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre az elemek és akkumulátorok anyagai miatt.

Az akkumulátorok hulladékáramában lévő problémás anyagok hatásáról szóló információk a következő forrásban szerepelnek: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>



AUTOMATIKUS SZENNYEZŐDÉSGYŰJTŐ FIGYELMEZTETÉS



- Ne használja sérült csatlakozószínórral vagy dugóval. Ha a készülék nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült, a szabadban maradt vagy vízbe esett, juttassa el azt egy szervizbe.
- Mindig vegye le a robotot a szennyeződésgyűjtőről tisztítás vagy karbantartás előtt.
- Ne használja a szennyeződésgyűjtőt emelvényként, lépcsőként.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása eltömődött; porolja le róla a szöszöket, hajlat, port és minden mást, ami csökkentheti a légáramlást.
- A szennyeződésgyűjtő helyes karbantartása érdekében ne tegyen bele idegen tárgyakat, és győződjön meg róla, hogy a gyűjtő szennyeződésmentes.
- A hőkioldó véletlen visszaállítása miatt bekövetkező veszély elkerülése érdekében a készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközön, például időzítőn keresztül biztosítani, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a rendszer rendszeresen be- és kikapcsol.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a szennyeződésgyűjtőre vagy annak belsejébe.
- Ne öntsön folyadékot a készülékre, és ne merítse vízbe.
- Ne használja szabadban vagy nedves felületeken.

- Ne engedje, hogy játékként használják. Különös figyelemmel kísérje a készülék működését, ha gyerekek közelében használják azt.
- Csak a kézikönyvben leírtak szerint használja.
- Az áramütés elkerülése érdekében tisztítás előtt húzza ki a szennyeződésgyűjtőt.
- Tartsa távol a szennyeződésgyűjtőt és az elektromos kábelt a hőforrásoktól.

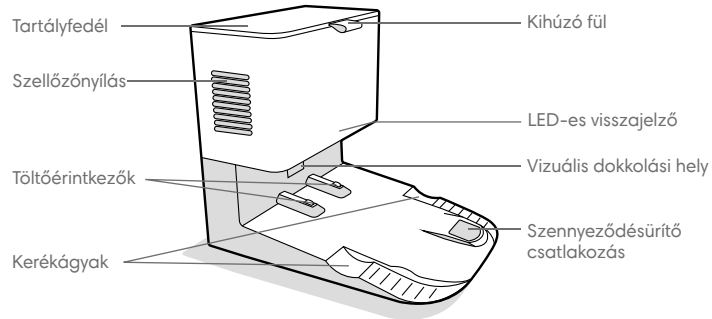
MEGJEGYZÉS

- A termék nem használható semmilyen áramátalakítóval. Az áramátalakító használata azonnal érvényteleníti a garanciát.
- Ha a lakókörnyezetében gyakran támadnak zivatarok, a készüléket érdemes túláramvédővel is felszerelni. Erős viharok esetén a szennyeződésgyűjtőt is el lehet látni túláramvédővel.
- Ne használja porzsák és/vagy szűrők nélkül.

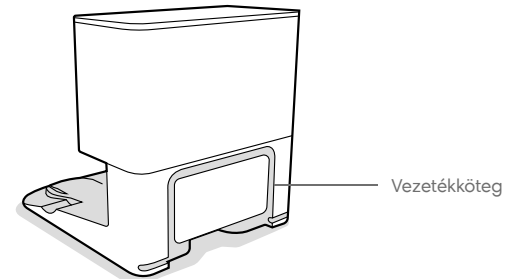
A Clean Base® automatikus szennyeződésgyűjtő bemutatása

HU

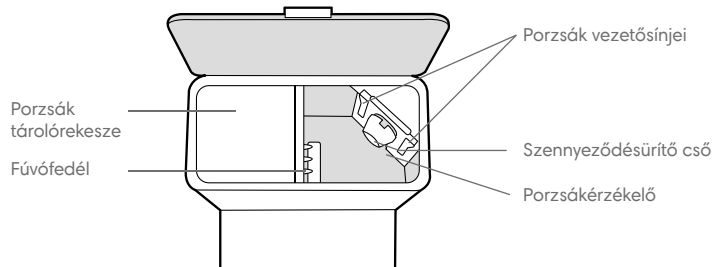
Előnézet



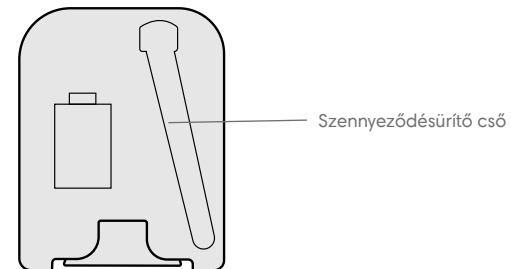
Hátnézet



Felülnézet



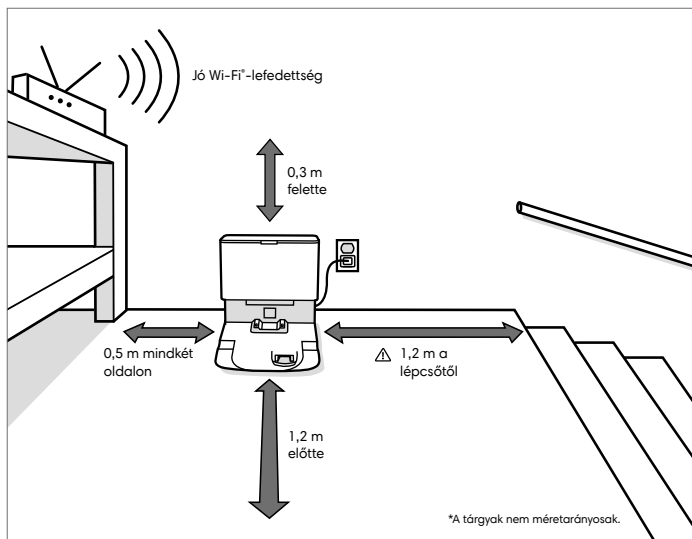
Alulnézet



A Roomba® robotporszívó használata

HU

A Clean Base® automatikus szennyeződésgyűjtő elhelyezése

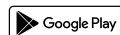


Megjegyzés: Ne tegye ki a Clean Base® szennyeződésgyűjtőt közvetlen napsugárzásnak. A megfelelő dokkolási teljesítményhez ügyeljen arra, hogy a dokkoló körüli terület akadályoktól mentes legyen.

FIGYELMEZTETÉS: Annak érdekében, hogy a robot ne essen le a lépcsőről, a töltőállomás és a lépcsők között hagyjon mindig legalább 1,2 méter távolságot.

Az iRobot Home alkalmazás letöltése és a Wi-Fi-hálózathoz történő csatlakoztatás

- A Roomba beállításához kövesse a részletes utasításokat.
- Az akadályok valós idejű elkerüléséhez állítsa be a PrecisionVision navigációt.
- Beprogramozhatja az automatikus takarítást, és személyre szabhatja a takarítási beállításokat.
- Intelligens térképeket hozhat létre, amelyekkel megadhatja a robot számára a takarítási helyet és időt.



Az automatikus szennyeződésgyűjtő bemutatása

Takarítás közben a robot automatikusan visszatér a szennyeződésgyűjtőhöz a portartály kiürítéséhez és a szükség szerinti töltéshez.


A szennyeződésgyűjtő LED-es kijelzője teljesen pirosra vált, amikor új porzsák szükséges. Ha eltömődést észlel, akkor a szennyeződésgyűjtő további próbálkozásokat tesz az eltömődés automatikus kiküszöbölésére.

Megjegyzés: Ha kézzel teszi a robotot a szennyeződésgyűjtőre, nem ürül ki automatikusan. Ebben az esetben használja az iRobot Home alkalmazást, vagy tartsa lenyomva a gombot 2-5 másodpercig.

A Clean Base® szennyeződésgyűjtő tisztítására és karbantartására vonatkozó utasítások

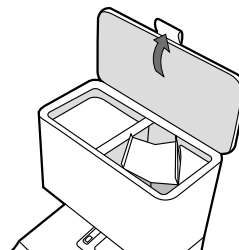
Annak érdekében, hogy a szennyeződésgyűjtő mindig a legjobb teljesítményt nyújthassa, tegye a következőket:

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Porzsákok	-	A porzsákat akkor kell kicserélni, amikor a LED-kijelző/alkalmazás jelzi.
Töltőérintkezők Vizuális dokkolási hely	Havonta egyszer	-
Fűvófedél a tartályban	Havonta egyszer (távolítsa el a szennyeződést a fűvófedélről)	-

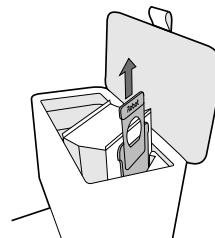
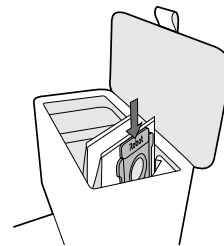
 **Megjegyzés:** Az iRobot® különböző kiegészítőket és cserealkatrészeket gyárt. Ha úgy gondolja, hogy kiegészítőre van szüksége, további információért hívja az iRobot® hivatalos ügyfélszolgálatát.


A porzsák cseréje

- 1 A nyitáshoz emelje fel a tartály fedelét.
- 3 Távolítsa el a használt porzsákat.




- 2 Húzza ki a műanyag kártyát, hogy eltávolítsa a porzsákat a tartályból.



 **Megjegyzés:** Ezzel lezárja a porzsákat, így a por és a szennyeződés nem tud kijutni.

- 4 Tegyen be egy új porzsákat, csúsztassa a műanyag kártyát a vezetősínekbe.

- 5 Nyomja le a fedelet, ügyelve arra, hogy teljesen le legyen zárva.

 **Megjegyzés:** A robot és az automatikus szennyeződésgyűjtő optimális teljesítményének elérése érdekében, szükség szerint tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a robot szűrőjét.

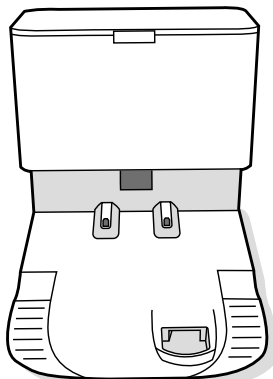
HU

A vizuális dokkolási hely és a töltőérintkezők tisztítása

Ellenőrizze a vizuális dokkolási helyet és a töltőérintkezőket, hogy azokon ne legyen szennyeződés. Törölje le egy tiszta, száraz törlőruhával.

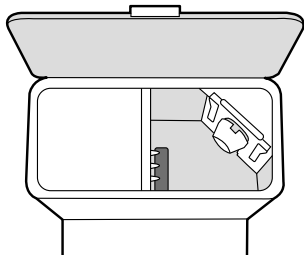


Fontos: Ne permetezzen vizet vagy tisztítószert az érzékelőkre, illetve az érzékelőnyílásokba.



A szennyeződés eltávolítása a fűvőfedélről

Vizsgálja meg a fűvőfedelet, felhalmozódott szősz vagy egyéb szennyeződést keresve, és törölje le egy tiszta, száraz törlőruhával.



Hibaelhárítás

Hibaelhárítás az automatikus szennyeződeszgyűjtőnél

Hiba esetén a szennyeződeszgyűjtő a tartály elején lévő LED-es visszajelzővel, illetve az iRobot Home alkalmazáson keresztül jelez.

LED-es visszajelző	Gyakori hiba	Javítás
Teljesen piros	A porzsák megtelt vagy hiányzik	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cserélje ki a porzsákat, ha megtelt vagy hiányzik. 2. Győződjön meg róla, hogy a porzsák megfelelően van-e behelyezve. 3. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítson el minden felgyűlt szennyeződést a robot alján lévő csatlakozásról és a szennyeződeszgyűjtőről.
Villogó piros	A dokkoló üritési útja szivárog vagy eltömődött	<ol style="list-style-type: none"> 1. Győződjön meg róla, hogy a tartály fedele le van-e nyomva és szorosan van-e lezárva. Tartsa lenyomva 2–5 másodpercig a robot Tisztítás gombját a portartály manuális üritéséhez. 2. Távolítson el minden felgyűlt szennyeződést a robot alján lévő csatlakozásról és a szennyeződeszgyűjtőről. 3. Húzza ki a szennyeződeszgyűjtőt a fali aljzatból. Tegye az oldalára, és vizsgálja meg, hogy maradt-e kosz a szennyeződesz-eltávolító csőben. Szükség esetén távolítsa el a csövet a szennyeződesz-eltávolításához.

A terméket hővédelemmel látták el, amellyel megelőzhető az eszköz túlmelegedés okozta károsodása. A hővédelem bekapcsolásakor a motor leáll. Ebben az esetben húzza ki az egységet, hagyja 30 percig lehűlni, távolítsa el az esetleges akadályokat az üritési csatlakozásról és a csőből, majd csatlakoztassa vissza az egységet.

Szabályozási információk



Az iRobot Corporation ezennel kijelenti, hogy ez az RVE-Y2 modellszámú robotporszívó megfelel az EU rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvének. Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen érhető el: www.irobot.com/compliance.



Az iRobot Corporation ezennel kijelenti, hogy ez az RVE-Y2 modellszámú robotporszívó megfelel a rádióberendezésekről szóló 2017-es szabályozásnak. Az UKCA-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen érhető el: www.irobot.com/compliance.

Az 1907/2006 EU rendelet alapján, a különös aggodalomra okot adó anyagokat (SVHC) felsoroló kémiai információs jelentés itt található: www.irobot.com/compliance.

Az RVE-Y2 szabályozási modell magában foglalja a 6233E-UUB FN Link rádiómodul-modellt. A 6233E-UUB rádiómodul egy kétsávú rádió, amely a WLAN 2,4 GHz-es és a WLAN 5 GHz-es sávokban működik. A 6233E-UUB rádiómodul emellett a Bluetooth és BLE technológiát is magában foglalja, amely a 2400–2483,5 MHz közötti tartományban működik.

- A 2,4 GHz-es sáv 2400 MHz-es és 2483,5 MHz-es frekvencia közötti működésre van korlátozva, és a maximális EIRP kimeneti teljesítménye 19,75 dBm (94,41 mW) 2462 MHz-en.
- Az 5 GHz-es sáv 5150 MHz-es és 5850 MHz-es frekvencia közötti működésre van korlátozva, és a maximális EIRP kimeneti teljesítménye 20,07 dBm (101,62 mW) 5180 MHz-en.
- Izrael esetében az 5 GHz-es sáv működése az 5150 MHz és 5350 MHz közötti sávra korlátozódik.



A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Végfelhasználóként az Ön felelőssége, hogy az elhasználtott készüléket környezetbarát módon ártalmatlanítsa az alábbiak szerint:

(1) juttassa vissza a forgalmazónak/kereskedőnek, akitől megvásárolta a terméket; vagy

(2) ártalmatlanítsa egy kijelölt gyűjtőponton.

A termék megfelelő megsemmisítése értékes erőforrások megtakarításában segít, valamint abban, hogy megakadályozza az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből eredhetnek. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi kijelölt gyűjtőponthoz. Szankciók alkalmazhatók a hulladék helytelen elhelyezése miatt, a nemzeti jogszabályoknak megfelelően. További információ a következő helyen található: https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en



Az iRobot® ügyfélszolgálat

Magyarország

HU

Ha kérdezni szeretne a Roomba® robotporszívóval kapcsolatban, vagy megosztaná róla a véleményét, a márkakereskedő megkeresése előtt forduljon az iRobot hivatalos Forgalmazójához vagy az Ügyfélszolgálathoz.

Ehhez először keresse fel a **www.irobot.hu** weboldalt, ahol tippeket, gyakori kérdéseket és a kiegészítőkkel kapcsolatos információkat olvashat.

Ez a tájékoztatás az iRobot HOME alkalmazásban is megtalálható. Ha további segítségre van szüksége, keresse a hivatalos Ügyfélszolgálatot.

Az iRobot Magyarország ügyfélszolgálatának nyitva tartása:

- Hétfőtől péntekig 9-15 óráig

Látogasson el a **www.irobot.hu** weboldalra, ahol:

- Az adott országra vonatkozó további információt találhat az iRobot termékeivel kapcsolatban
- Tanácsokat és tippeket kaphat a Roomba® robotporszívó teljesítményének növelésével kapcsolatban, válaszokat kaphat kérdéseire és felveheti a kapcsolatot a hivatalos szervizzel és ügyfélszolgálattal

iRobot

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA. Minden jog fenntartva. Az iRobot® az iRobot Corporation bejegyzett védjegye, a Roomba® robotporszívó, a Clean Base® és a Dirt Detect™ az iRobot Corporation védjegyei. A Wi-Fi és a Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance regisztrált védjegyei. Az Apple és az App Store az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. A Google Play a Google LLC védjegye.

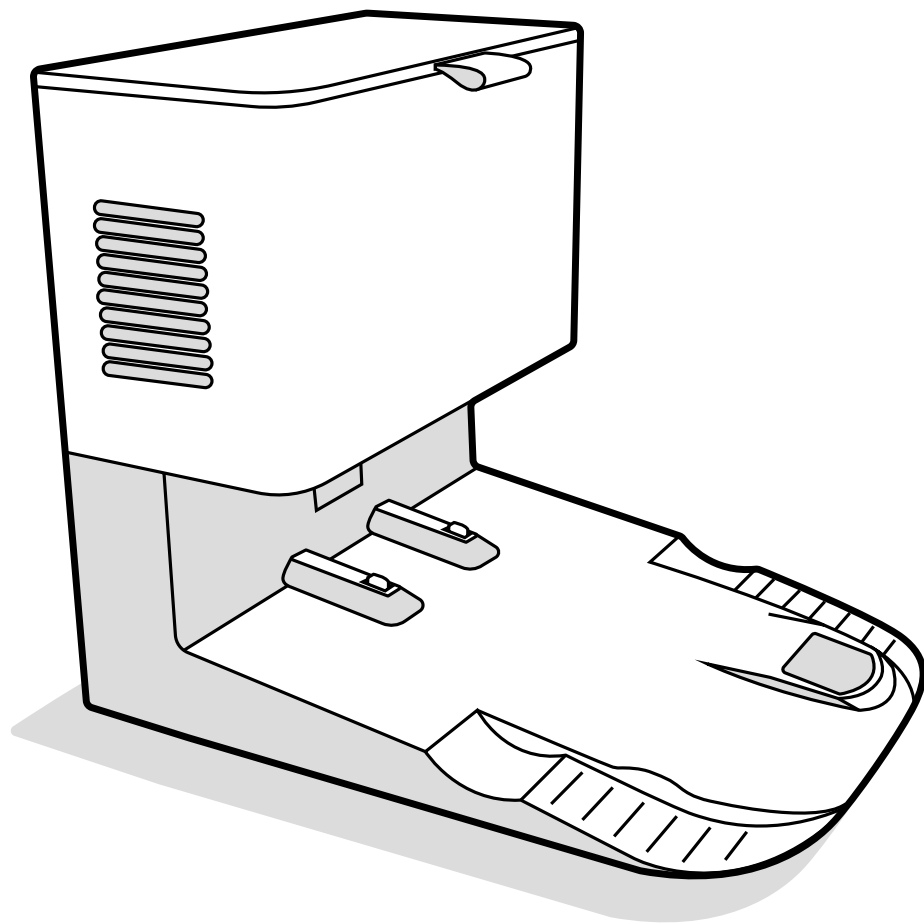
11 **További információért látogasson el a www.irobot.hu oldalra**

WC-szám: 4828512 vA

iRobot®

Roomba®

Dispozitiv de eliminare automată
a murdăriei Clean Base®



Ghidul utilizatorului



Informații privind siguranța

Informații importante privind siguranța

RO

Ghidul utilizatorului include informații pentru modelele reglementate: RVE-Y2, ADG-N2, Model(e) de baterie: ABL-F, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 sau 2)

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

 **AVERTISMENT:** Atunci când utilizați un dispozitiv electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE


 **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de rănire sau daună, citiți și respectați măsurile de siguranță atunci când instalați, utilizați și întrețineți robotul.

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe doar în cazul în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

 Acesta este simbolul alertei de siguranță. Este folosit pentru a vă avertiza cu privire la posibilele pericole de leziuni fizice. Respectați toate mesajele de siguranță care însoțesc acest simbol pentru a evita o posibilă rănire sau decesul.

 Risc de electrocutare

 Echipament clasa a II-a

 Putere nominală de ieșire, c.c.

 Citiți manualul de utilizare

 Simbolul general al reciclării

 Risc de incendiu

 Doar pentru spații interioare


 Putere nominală de intrare, c.c.

 Nu lăsați la îndemâna copiilor

 Unitate separată de alimentare cu energie electrică

 Atenție

 Echipament clasa a III-a

 Putere nominală de intrare, c.a.

AVERTISMENT: Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau răni grave.

ATENȚIE: Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat răni minore sau moderate.

NOTIFICARE: Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat prejudicii materiale.

INFORMAȚII GENERALE



AVERTISMENT



- Robotul este prevăzut cu un cablu de alimentare aprobat în regiune și este proiectat să fie conectat doar la o priză standard de uz casnic de curent alternativ. Nu utilizați alt cablu de alimentare cu energie electrică. Pentru înlocuirea cablurilor, vă rugăm să contactați Departamentul de relații cu clienții pentru a asigura selectarea corectă a cablului de alimentare cu energie electrică specific țării dvs.
- Nu deschideți robotul sau stația de încărcare în alt mod decât cel indicat în ghidul utilizatorului. Nu există piese în interior care să poată fi întreținute de utilizator. Pentru operațiuni de service, adresați-vă personalului calificat.
- Risc de electrocutare, utilizați numai în spații închise și uscate.
- Nu manevrați robotul sau stația de încărcare cu mâinile ude.
- Nu utilizați încărcătoare neautorizate. Utilizarea unui încărcător neautorizat ar putea face ca bateria să genereze căldură, fum, să ia foc sau să explodeze.
- Robotul nu este o jucărie. Copiii mici și animalele de companie trebuie supravegheate atunci când robotul este în funcțiune.
- Nu vă așezați și nu stați pe robot sau pe stația de încărcare.
- Depozitați și utilizați robotul doar în medii la temperatura camerei.
- Dacă încăperea care urmează a fi curățată include un balcon, trebuie utilizată o barieră fizică pentru a împiedica accesul robotului la balcon și a asigura o funcționare sigură.
- Curățați senzorii pentru detectarea înălțimii de murdăria acumulată.
- Dacă încăperea care urmează a fi curățată include echipamente, precum o plită, un ventilator, un radiator portabil sau un umidificator, îndepărtați echipamentele înainte de a utiliza robotul. Există riscul rănirii, accidentării sau defectării, în cazul în care robotul intră în contact cu echipamentele sau le împinge.
- Acest robot este conceput numai pentru utilizare pe podele uscate. Nu utilizați acest dispozitiv pentru a șterge lichidele vărsate. Nu permiteți ca robotul sau stația de încărcare să devină umed(ă).



ATENȚIE



- Nu puneți în funcțiune robotul în zonele cu prize electrice expuse în podea.
- Nu utilizați acest dispozitiv pentru a ridica obiecte ascuțite, obiecte din sticlă sau orice alte lucruri care ard sau emit fum.
- Trebuie să aveți în vedere faptul că robotul se mișcă singur. Aveți grijă atunci când mergeți în zona de operare a robotului pentru a evita călcarea acestuia.
- Dacă dispozitivul trece peste un cablu de alimentare și îl trage, este posibil ca un obiect să fie tras de pe o masă sau de pe un raft.
- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, ridicați de jos obiectele precum articole vestimentare, hârtii, cabluri pentru jaluzele sau perdele, cabluri de alimentare și orice obiecte fragile. Stingeți lumânările. Opriti radiatoarele portabile.
- Efectuați întreținerea necesară conform instrucțiunilor din ghidul utilizatorului pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță a robotului și a stației de încărcare.
- Dacă robotul este utilizat pe o podea cu scări, îndepărtați obiectele de pe treapta superioară.

NOTIFICARE

- Nu puneți nimic deasupra robotului sau stației de încărcare.
- Nemenținerea contactelor încărcătorului curate ar putea duce la pierderea capacității robotului de a încărca bateria.
- Înainte de a-l utiliza pe pardoseli tari, testați robotul pe o secțiune mică din pardoseală pentru a vă asigura că aceasta este compatibilă. Utilizarea robotului pe pardoseli tari incompatibile ar putea duce la deteriorarea acestora. Contactați producătorul pardoselilor pentru întrebări privind compatibilitatea acestora.
- Înainte de a utiliza robotul pe covoare sau mochete, asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu periile duble din cauciuc pentru suprafețe multiple ale robotului, cunoscute și sub denumirea de bare bățoare. Utilizarea robotului pe covoare sau mochete incompatibile ar putea duce la deteriorarea acestora. Contactați producătorul covoarelor sau mochetele pentru întrebări privind compatibilitatea acestora.



BATERIE

AVERTISMENT



- Nu deschideți, nu zdrobiți, nu încălziți la peste 80°C și nu incinerati. Urmați instrucțiunile din ghidul utilizatorului pentru utilizarea, întreținerea, manevrarea și eliminarea adecvată.

- Nu scurtcircuitați bateria permițând obiectelor metalice să intre în contact cu bornele bateriei și nu scufundați bateria în lichid. Nu supuneți bateriile la șocuri mecanice.
- Bateriile cu litiu-ion și produsele care conțin baterii cu litiu-ion sunt supuse unor reglementări stricte de transport. În cazul în care trebuie să expediați acest produs (cu bateria inclusă) prin poștă pentru service, pentru a efectua o călătorie sau din orice alt motive, **TREBUIE** să consultați secțiunea Depanare din manual sau să contactați Departamentul de relații cu clienții pentru instrucțiuni de expediere prin poștă.
- Verificați periodic bateria pentru orice semne de deteriorare sau de scurgere. Nu încărcăți baterii care sunt deteriorate sau care prezintă scurgeri și nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului cu acesta, spălați zona afectată cu apă din abundență și consultați medicul. Puneți bateria într-o pungă de plastic sigilată și reciclați-o sau eliminați-o în condiții de siguranță și în conformitate cu regulamentele locale de protecție a mediului sau înapoiți-o Centrului de service autorizat iRobot în vederea eliminării.



ATENȚIE



- Utilizarea bateriei de către copii trebuie să fie supravegheată. Consultați imediat medicul în cazul înghițirii unei baterii.

NOTIFICARE

- Bateria trebuie să fie scoasă din robot înainte de reciclare sau eliminare.
- Pentru rezultate optime, utilizați numai bateria cu litiu-ion furnizată împreună cu robotul.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile. Utilizați numai bateria reîncărcabilă livrată împreună cu produsul. Pentru înlocuire, achiziționați baterii iRobot identice sau contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot pentru a afla opțiuni de baterii alternative.
- Încărcați și scoateți întotdeauna bateria din robot și accesorii înainte de depozitarea pe termen lung.

Acest simbol de pe baterie indică faptul că bateria nu trebuie eliminată împreună cu deșeurile menajere nesortate. În calitate de utilizator final, aveți responsabilitatea de a elimina în mod ecologic bateria din dispozitivul dvs. la sfârșitul duratei de viață, după cum urmează:

- (1) returnați bateria distribuitorului/dealerului de la care ați achiziționat produsul; sau
- (2) duceți bateria la un punct de colectare desemnat.

Colectarea și reciclarea separată a bateriilor la sfârșitul duratei de viață va contribui la conservarea resurselor naturale și va asigura reciclarea într-un mod care protejează sănătatea oamenilor și mediul. Pentru informații suplimentare, contactați unitatea de reciclare locală sau dealerul de la care ați achiziționat produsul. Dacă bateriile nu sunt eliminate în mod adecvat la sfârșitul duratei de viață, se pot produce efecte negative asupra mediului și sănătății din cauza substanțelor din baterii și acumulatori.

Informații cu privire la efectele substanțelor problematice din deșeurile de baterii se pot găsi la următoarea adresă: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

DISPOZITIVUL DE ELIMINARE AUTOMATĂ A MURDĂRIEI



AVERTISMENT



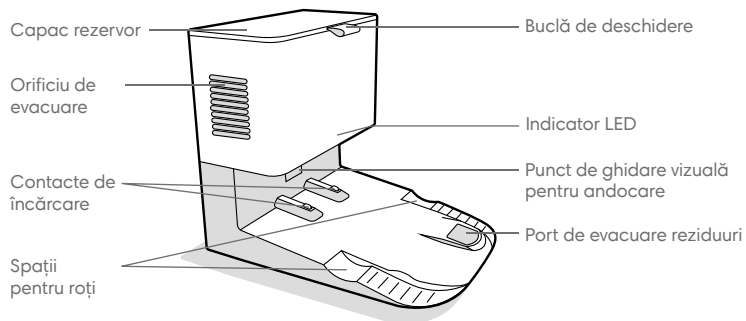
- Nu utilizați dacă ștecărul sau cablul este deteriorat. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, returnați-l într-un centru de service.
- Deconectați întotdeauna robotul de la dispozitivul de eliminare a murdăriei înainte de curățarea sau întreținerea acestuia.
- Nu utilizați dispozitivul de eliminare a murdăriei ca treaptă.
- Nu plasați obiecte în deschideri. Nu utilizați dispozitivul dacă deschiderile acestuia sunt blocate; curățați-l de praf, scame, fire de păr și orice alte particule care pot reduce debitul aerului.
- Pentru a întreține în mod adecvat dispozitivul de eliminare a murdăriei, nu plasați obiecte străine în interior și asigurați-vă că nu prezintă reziduuri.
- Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a întrerupătorului termic, acest dispozitiv nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de compania de utilități.
- Nu permiteți vărsarea sau pătrunderea lichidelor pe/in dispozitivul de eliminare a murdăriei.
- Nu turnați lichide în dispozitiv și nu îl scufundați în apă.
- Nu utilizați în aer liber sau pe suprafețe ude.
- Nu permiteți utilizarea acestui dispozitiv ca jucărie. Este necesară acordarea unei atenții sporite atunci când este utilizat de către copii sau în apropierea acestora.
- A se utiliza doar conform acestui manual.
- Pentru a reduce riscul de șocuri electrice, deconectați dispozitivul de eliminare a murdăriei de la alimentare înainte de curățare.
- Păstrați dispozitivul de eliminare a murdăriei și cablul de alimentare departe de suprafețe fierbinți.

NOTIFICARE

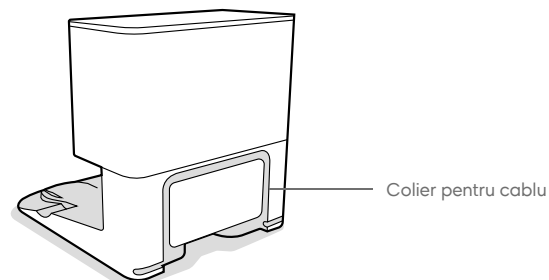
- Produsul nu poate fi utilizat cu niciun tip de convertor de energie. Utilizarea convertoarelor de energie anulează imediat garanția.
- Dacă locuiți într-o zonă predispusă la furtuni cu descărcări electrice, se recomandă utilizarea unei protecții suplimentare la supratensiuni. Dispozitivul de eliminare a murdăriei poate fi protejat cu un dispozitiv de protecție la supratensiuni în cazul furtunilor puternice cu descărcări electrice.
- Nu utilizați fără săculețul pentru praf și/sau filtre.

Despre dispozitivul de eliminare automată a murdăriei Clean Base®

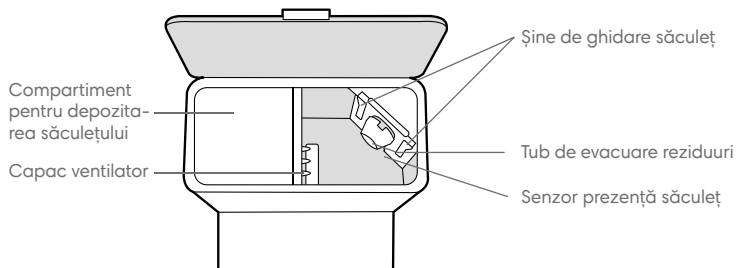
Vedere din față



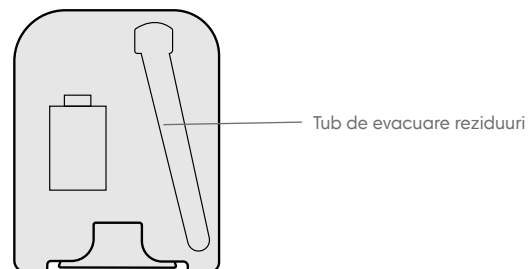
Vedere din spate



Vedere de sus

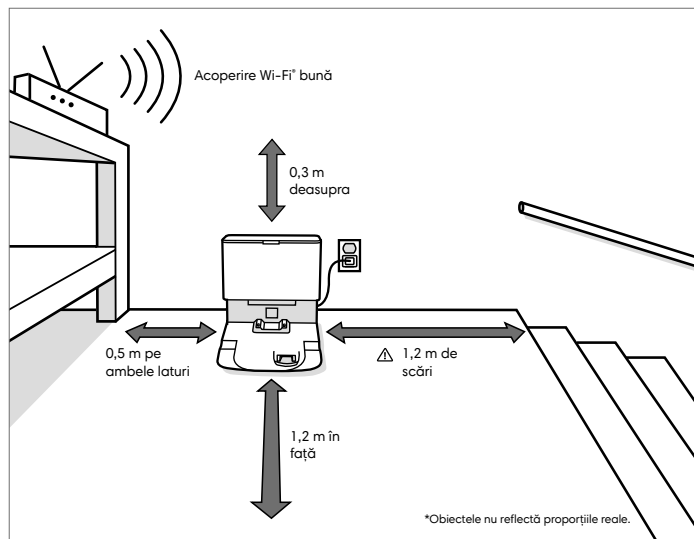


Vedere de jos



Utilizarea dispozitivului de eliminare automată a murdăriei Clean Base®

Poziționarea dispozitivului de eliminare automată a murdăriei CleanBase®



Notă: Nu poziționați dispozitivul Clean Base în lumina directă a soarelui. Eliberați zona din jurul suportului de andocare pentru a optimiza procesul de andocare.

AVERTISMENT: Pentru a preveni riscul căderii robotului pe scări, asigurați-vă că stația de încărcare este amplasată la o distanță de cel puțin 1,2 metri de scări.

Descărcați aplicația iRobot Home și conectați-vă la Wi-Fi

- Urmați instrucțiunile pas cu pas pentru configurarea robotului dvs. Roomba.
- Configurați modul de navigare PrecisionVision pentru a evita obstacolele în timp real.
- Stabiliți un regim de curățare automat și personalizați preferințele de curățare.
- Creați hărți inteligente pentru a arăta robotului unde și când să curețe.



Despre dispozitivul de eliminare automată a murdăriei

În timpul curățării, robotul va reveni automat la dispozitivul de eliminare a murdăriei pentru a goli coșul colector și pentru a se reîncărca, dacă este cazul.


Indicatorul LED al dispozitivului de eliminare a murdăriei va lumina roșu continuu atunci când este necesar un saculeț nou. În cazul detectării unui blocaj, dispozitivul de eliminare a murdăriei va încerca în mod automat să elimine blocajul.

Notă: Dacă plasați manual robotul pe dispozitivul de eliminare a murdăriei, acesta nu se va goli automat. În acest caz, utilizați aplicația iRobot Home sau țineți apăsat butonul timp de 2-5 secunde.

Instrucțiuni de îngrijire și întreținere pentru Clean Base

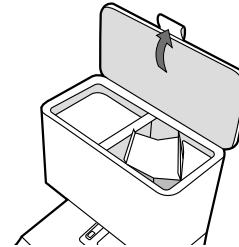
Respectați următoarele proceduri de îngrijire pentru ca dispozitivul de eliminare a murdăriei să funcționeze la capacitate maximă:

Componentă	Frecvența de întreținere	Frecvența de înlocuire
Săculețe	-	Săculețele trebuie înlocuite atunci când acest lucru este semnalizat de indicatorul LED/aplicație.
Contacte de încărcare Punct de ghidare vizuală pentru andocare	O dată pe lună	-
Capacul ventilatorului din interiorul rezervorului	O dată pe lună (îndepărtați reziduurile de pe capacul ventilatorului)	-

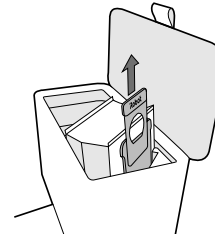
 **Notă:** iRobot produce diferite piese și componente de schimb. Dacă considerați că aveți nevoie de o piesă de schimb, contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot pentru mai multe informații.


Înlocuirea săculețului

1 Ridicați capacul rezervorului pentru a-l deschide.



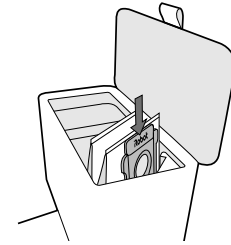
2 Trageți cartela din plastic pentru a scoate săculețul din rezervor.




 **Notă:** Aceasta va etanșa săculețul astfel încât praful și reziduurile să nu iasă.

3 Aruncați săculețul folosit.

4 Montați un nou săculeț, glisând cartela din plastic în șinele de ghidare.



5 Apăsați pe capac, asigurându-vă că este complet închis.

 **Notă:** Pentru a obține rezultate optime în timpul utilizării robotului și dispozitivului de eliminare automată a murdăriei, curățați și/sau înlocuiți filtrul robotului după cum este necesar.

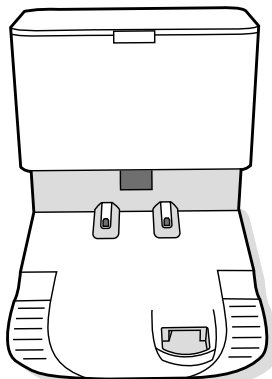
RO

Curățarea punctului de ghidare vizuală pentru andocare și a contactelor de încărcare

Verificați punctul de ghidare vizuală pentru andocare și contactele de încărcare pentru a vă asigura că nu prezintă reziduuri. Ștergeți cu o lavetă curată și uscată.

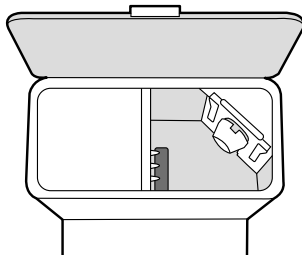


Important: Nu pulverizați soluția de curățare sau apă pe senzori sau pe deschiderile senzorilor.



Îndepărtarea reziduurilor din capacul ventilatorului

Verificați dacă pe capacul ventilatorului s-au acumulat scame sau reziduuri și ștergeți-l cu o lavetă curată și uscată pentru a le îndepărta.



Depanare

Depanarea dispozitivului de eliminare automată a murdăriei

Dispozitivul de eliminare a murdăriei vă va indica dacă ceva nu este în regulă prin intermediul unui indicator LED de pe partea frontală a rezervorului și prin aplicația iRobot Home.

Indicator LED	Eroare comună	Mod de remediere
Roșu continuu	Săculeț plin sau lipsă	<ol style="list-style-type: none"> Înlocuiți săculețul dacă este plin sau lipsește. Asigurați-vă că săculețul este introdus corespunzător. Dacă problema persistă, îndepărtați reziduurile din portul din partea inferioară a robotului și a dispozitivului de eliminare a murdăriei.
Roșu intermitent	Există o scurgere sau un blocaj pe calea de evacuare a suportului de andocare	<ol style="list-style-type: none"> Verificați dacă este închis bine capacul rezervorului. Țineți apăsat butonul de curățare de pe robot timp de 2-5 secunde pentru a goli manual coșul colector. Eliminați reziduurile din portul din partea inferioară a robotului și a dispozitivului de eliminare a murdăriei. Deconectați dispozitivul de eliminare a murdăriei de la priza de perete. Așezați-l pe o parte și verificați dacă există reziduuri pe tubul de evacuare a reziduurilor. Dacă este necesar, scoateți tubul pentru a îndepărta reziduurile.

Acest produs este dotat cu un sistem de protecție termică creat pentru a oferi protecție împotriva avariilor cauzate de supraîncălzire. Atunci când sistemul de protecție funcționează, motorul se oprește. În acest caz, deconectați unitatea de la priză, lăsați-o să se răcească timp de 30 de minute, îndepărtați toate obstacolele din portul de evacuare și tubul de evacuare, apoi reconectați unitatea la priză.

Informații de reglementare



iRobot Corporation declară prin prezenta că acest aspirator robot, modelul RVE-Y2, este conform cu Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio. Textul integral al Declarației de conformitate EU este disponibil la următoarea adresă web: www.irobot.com/compliance.



iRobot Corporation declară prin prezenta că acest aspirator robot, modelul RVE-Y2, este conform cu Regulamentul privind echipamentele radio din 2017. Textul integral al Declarației de conformitate UKCA este disponibil la următoarea adresă web: www.irobot.com/compliance.

Raportul privind informațiile chimice care enumeră substanțele SVHC (substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită), în conformitate cu Regulamentul UE 1907/2006, poate fi găsit aici: www.irobot.com/compliance.

Modelul Roomba RVE-Y2 conține modelul de modul radio FN Link 6233E-UUB. Modulul radio 6233E-UUB este un radio cu două benzi care operează în benzile WLAN de 2,4 GHz și WLAN de 5 GHz. Modulul radio 6233E-UUB include, de asemenea, Bluetooth și BLE care operează în banda 2400 MHz - 2483,5 MHz.

- Banda de 2,4 GHz operează în limitele 2400 MHz - 2483,5 MHz cu o putere maximă de ieșire EIRP de 19,75 dBm (94,41 mW) la 2462 MHz.
- Banda de 5 GHz operează în limitele 5150 MHz - 5850 MHz cu o putere maximă de ieșire EIRP de 20,07 dBm (101,62 mW) la 5180 MHz.
- Pentru Israel, banda de 5 GHz este limitată la operarea în banda 5150 MHz - 5350 MHz.



Acest simbol de pe produs indică faptul că dispozitivul nu trebuie eliminat împreună cu deșeuri menajere nesortate. În calitate de utilizator final, aveți responsabilitatea de a elimina în mod ecologic dispozitivul la sfârșitul duratei de viață, după cum urmează:

(1) returnați dispozitivul distribuitorului/dealerului de la care ați achiziționat produsul; sau

(2) duceți dispozitivul la un punct de colectare desemnat.

Eliminarea corectă a acestui produs va contribui la economisirea unor resurse valoroase și la prevenirea oricăror posibile efecte negative asupra sănătății umane și a mediului, care ar putea apărea în cazul gestionării necorespunzătoare a deșeurilor. Contactați autoritatea locală pentru detalii suplimentare sau cel mai apropiat punct de colectare desemnat. Pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri se pot aplica amenzi conform legislației naționale. Mai multe informații se pot găsi la următoarea adresă: https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

RO

Departamentul de relații cu clienții iRobot

RO

România

Dacă aveți întrebări sau comentarii cu privire la Dispozitiv de eliminare automată a murdăriei Clean Base, contactați iRobot.

Puteți începe cu vizitarea site-ului **www.irobot.ro** pentru sfaturi și asistență, întrebări frecvente și informații despre accesorii. Aceste informații pot fi găsite și în aplicația iRobot Home. Dacă aveți nevoie de asistență suplimentară, contactați echipa Departamentului de relații cu clienții la numărul **+40 738 125 131**.

Programul Departamentului de relații cu clienții iRobot din România

- Luni - vineri, 09:00 - 17:30

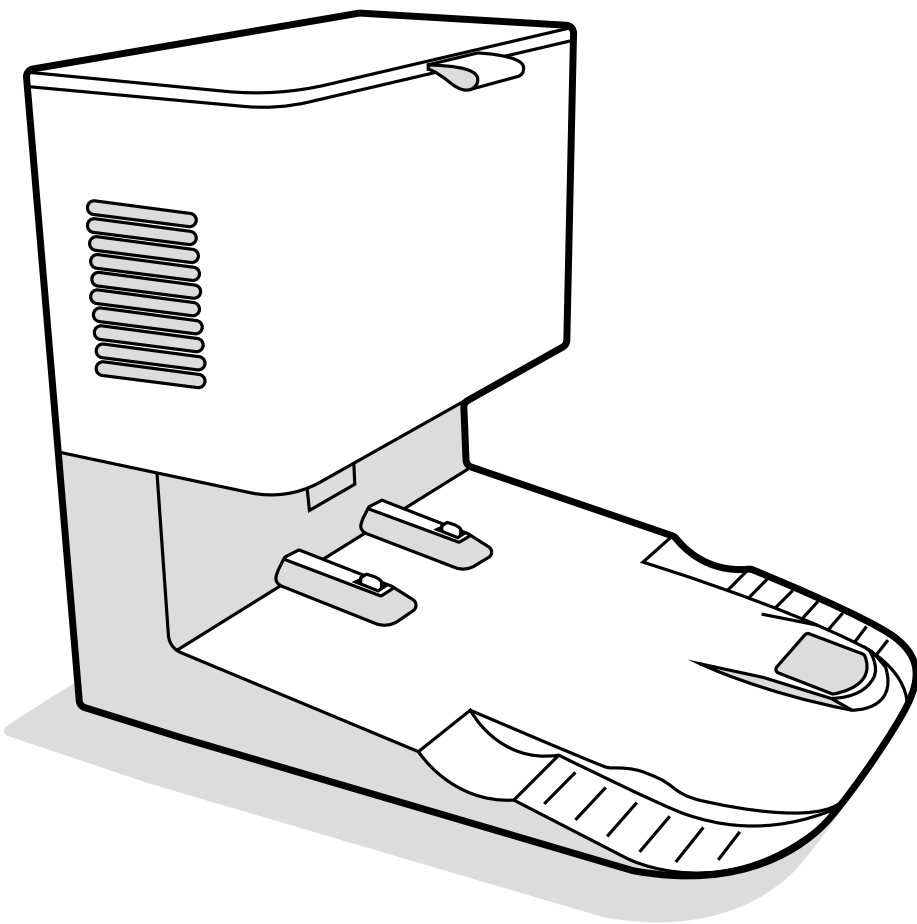
În afara României

Vizitați global.irobot.com pentru a:

- afla mai multe informații despre iRobot în țara dumneavoastră
- obțineți indicii și sfaturi pentru a îmbunătăți performanța robotului aspirator cu mop Roomba Combo™
- obține răspunsuri la întrebări
- contacta centrul local de asistență

iRobot

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA. Toate drepturile rezervate. iRobot este o marcă înregistrată a iRobot Corporation, Roomba Robot Vacuum, Clean Base și Dirt Detect sunt mărci comerciale ale iRobot Corporation. Wi-Fi și sigla Wi-Fi sunt mărci înregistrate ale Wi-Fi Alliance. Apple și App Store sunt mărci comerciale ale Apple, Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări. Google Play este o marcă comercială a Google LLC.



Robot[®]

Roomba[®]

Станция за автоматично изхвърляне
на отпадъци Clean Base[®]

Инструкция за експлоатация



Информация за безопасността

Важна информация за безопасността


Тази инструкция за експлоатация включва информация за следните регулаторни модели: RVE-Y2, ADG-N2, Модели батерия: ABL-F, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 или 2)

BG


ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При използване на електрически уред винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително следните:

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите опасността от нараняване или повреда, прочетете и спазвайте предпазните мерки за безопасност при настройването, използването и поддържането на робота.


Този уред може да се използва от деца на възраст на и над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и обслужването от потребителите не бива да се извършват от деца без наблюдение.


 Това е символът за предупреждение за безопасност. Той се използва, за да предупреждава за потенциални опасности от физическо нараняване. Спазвайте всички съобщения за безопасност след този символ, за да избегнете възможно нараняване или смърт.

 Опасност от токов удар


 Оборудване от клас II


 Номинална изходна мощност, DC


 Прочетете ръководството за експлоатация


 Общ символ за рециклиране

 Опасност от пожар

 За употреба само на закрито


 Номинална входяща мощност, DC

 Да се съхранява извън обсега на деца

 Отделно захранващо устройство

 Внимание

 Оборудване от клас III

 Номинална входяща мощност, AC

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Показва опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

ВНИМАНИЕ: Показва опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до леки или средни наранявания.

БЕЛЕЖКА: Показва опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до имуществени щети.

ОБЩИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Вашият робот се продава със захранващ кабел, който отговаря на регионалните разпоредби, и е предназначен за включване само в стандартен домакински контакт за променлив ток. Не използвайте друг захранващ кабел. За резервни кабели, моля, обърнете се към отдела за обслужване на клиенти, за да сте сигурни, че ще бъде избран правилният захранващ кабел за конкретната държава.
- Не отваряйте робота или зарядната станция по начин, различен от посочения в инструкцията за експлоатация. Вътре няма части, които могат да се обслужват от потребителите. За техническо обслужване се обръщайте към квалифициран сервизен персонал.
- Опасност от токов удар – да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Не хващайте робота или зарядната станция с мокри ръце.
- Не използвайте неразрешени зарядни устройства. Ако се използват такива зарядни устройства, батерията може да започне да генерира топлина, дим, да се запали или взриви.
- Вашият робот не е играчка. Малките деца и домашните любимци трябва да се наблюдават, когато роботът работи.
- Не сядайте и не стъпвайте върху робота или зарядната станция.
- Съхранявайте и използвайте робота си само при стайна температура.
- Ако към помещението за почистване има балкон, използвайте физическа преграда, за да предотвратите достъпа на робота до балкона и да осигурите безопасна работа.
- Почиствайте сензорите срещу падане по стълби от натрупани замърсявания.
- Ако в помещението за почистване има уреди, като готварска печка, вентилатор, преносим отоплителен уред или овлажнител за въздух, трябва да отстраните тези уреди преди почистването. Съществува риск от нараняване, злополука или неизправност, ако роботът влезе в контакт с уредите и ги избута.



ВНИМАНИЕ



- Този робот е предназначен за употреба само върху сухи подови покрития. Не използвайте устройството за почистване на разлети течности. Не допускайте роботът или зарядната станция да се намокри.

- Не използвайте робота върху подови настилки с вградени открити електрически контакти.
- Не използвайте устройството за събиране на остри предмети, стъкла или горящи или димящи предмети.
- Имайте предвид, че роботът се движи самостоятелно. Бъдете внимателни, когато се движите в работната му област, за да не го настъпите.
- Ако устройството премине през захранващ кабел и го повлече, съществува опасност някой предмет да бъде издърпан от маса или полица.
- Преди да използвате устройството, отстранете препятствия, като например дрехи, листове хартия, шнуrowe на щори или завеси, захранващи кабели и чупливи предмети. Загасете свещите. Изключете преносимите отоплителни уреди.
- Изпълнявайте необходимото техническо обслужване в съответствие с инструкцията за експлоатация, за да гарантирате безопасната работа на робота и зарядната станция.
- Ако роботът работи на под със стълби, моля, премахнете излишните предмети от най-горното стъпало.

БЕЛЕЖКА

- Не поставяйте нищо върху робота или зарядната станция.
- Ако не се поддържат чисти контактите на зарядното устройство, роботът може да загуби способността си за зареждане на батерията.
- Преди да пуснете робота върху твърди подови настилки, моля, тествайте го на малък участък от твърдия под, за да се уверите, че е подходящ. Използването на робота върху твърди подови настилки, които не са подходящи, може да доведе до увреждането на пода. Свържете се с производителя на твърдите подови настилки, за да попитате дали са подходящи за почистване с робота.
- Преди да пуснете робота си върху килими или пътеки, се уверете, че килимите или пътеките са съвместими с двете гумени четки за различни повърхности на Вашия робот, известни още като ролкови четки. Използването на робота върху мокет или килим, който не е подходящ, може да доведе до увреждането му. Свържете се с производителя на мокета или килима, за да попитате дали са подходящи за почистване с робота.

БАТЕРИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Не отваряйте, не чупете, не загрявайте над 80 C и не изгаряйте батерията. Следвайте инструкцията за експлоатация за правилна употреба, техническо обслужване, боравене и изхвърляне.
- Не предизвиквайте късо съединение с батерията, като оставяте метални предмети в контакт с клемите на батерията или я потапяте в течност. Не подлагайте батериите на механичен удар.
- Литиево-йонните батерии и продуктите, които съдържат литиево-йонни батерии, са предмет на строги ограничения при транспортиране. Ако е необходимо да изпратите този продукт (заедно с батерията) за обслужване, при пътуване или по каквато и да било друга причина, ТРЯБВА да направите справка с раздела „Отстраняване на неизправности“ в ръководството или да се обърнете към отдела за обслужване на клиенти за указания за транспортиране.
- Проверявайте периодично батерията за признаци на повреда или изтичане. Не зареждайте повредени или течачи батерии. Не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на контакт измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ. Поставете батерията в запечатана найлонова торбичка и я рециклирайте или изхвърлете безопасно в съответствие с местните екологични разпоредби или я върнете в местния упълномощен сервизен център на iRobot за изхвърляне.



ВНИМАНИЕ



- Използването на батерията от деца трябва да става под наблюдение. Потърсете незабавно медицинска помощ, ако батерия тип „кочче“ или батерия бъде погълната.

БЕЛЕЖКА

- Батерията трябва да се свади от работа преди рециклиране или изхвърляне.
- За най-добри резултати използвайте само литиево-йонната батерия, която се доставя заедно с робота.
- Не използвайте незареждащи се батерии. Използвайте само акумулаторната батерия, доставена с продукта. За смяна купете същата батерия за iRobot или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на iRobot за алтернативни опции за батерии.

- Винаги зареждайте и изваждайте батерията от робота и аксесоарите преди дълготрайно съхранение.



Този символ върху батерията показва, че тя не трябва да се изхвърля с несортирани общи битови отпадъци. Като краен потребител Ваша отговорност е да изхвърлите излязлата от употреба батерия на уреда Ви по щадящ околната среда начин, а именно:

(1) като върнете продукта на дистрибутора/търговеца, от когото сте купили продукта; или

(2) като оставите продукта в определен за целта събирателен пункт.

Разделното събиране и рециклиране на излезли от употреба батерии, които подлежат на изхвърляне, ще спомогне за опазването на природните ресурси и за рециклирането им по начин, който защитава човешкото здраве и околната среда. За повече информация, моля, свържете се с местната служба за рециклиране или с търговеца, от когото първоначално сте купили продукта. Неправилното изхвърляне на излезлите от употреба батерии може да доведе до потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве, дължащи се на използваните в тях вещества.

Информация за последиците от проблемните вещества в потока от отпадъци от батерии може да бъде намерена от следния източник: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

СТАНЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Не използвайте, ако кабелът или щепселът е повреден. Ако уредът не работи както трябва, ако е бил изпуснат, повреден, оставен на открито или потопен във вода, трябва да го изпратите в сервизен център.
- Преди почистване или техническо обслужване винаги изключвайте робота от станцията за изхвърляне на отпадъци.
- Не използвайте станцията за изхвърляне на отпадъци като стъпало.
- Не поставяйте предмети в отворите. Не използвайте, ако някой от отворите е блокиран; не допускайте по продукта да има прах, власинки, косми и всичко друго, което може да намали въздушния поток.
- За правилното поддържане на станцията за изхвърляне на отпадъците не поставяйте чужди предмети във вършеността ѝ и проверявайте в нея да няма замърсявания.

- За да избегнете опасна ситуация поради неволно нулиране на топлинния прекъсвач, уредът не трябва да се захранва чрез външен превключвател, като например таймер, или да се свързва към електрическа верига, която редовно се включва и изключва от мрежата.
- Не позволявайте по или в станцията за изхвърляне на отпадъци да попадат течности.
- Не изливайте течности в устройството и не го потапяйте във вода.
- Не го използвайте на открито или върху мокри повърхности.
- Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е особено внимание, когато се използва от деца или в близост до деца.
- Използвайте само както е описано в това ръководство.
- За да намалите риска от токов удар, преди почистване изваждайте щепсела на станцията за автоматично изхвърляне на отпадъците.
- Дръжте станцията за изхвърляне на отпадъци и захранващия кабел далеч от горещи повърхности.

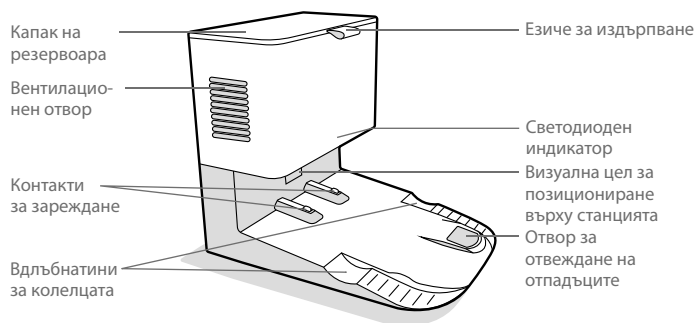
БЕЛЕЖКА

- Продуктът не може да се използва с какъвто и да е преобразувател за захранване. Използването на преобразуватели за захранване незабавно отменя гаранцията.
- Ако живеете в регион с чести гръмотевични бури, препоръчително е да използвате допълнителен стабилизатор на напрежението. Възможно е станцията за изхвърляне на отпадъци да е защитена със стабилизатор на напрежението в случай на тежки гръмотевични бури.
- Не използвайте без поставена торбичка за прах и/или филтри.

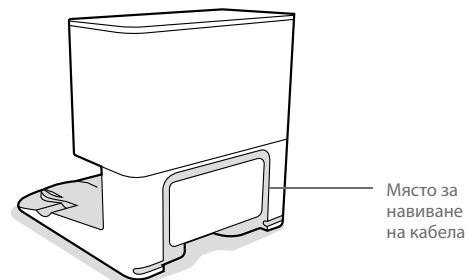
Относно Вашата станция за автоматично изхвърляне на отпадъците Clean Base™

BG

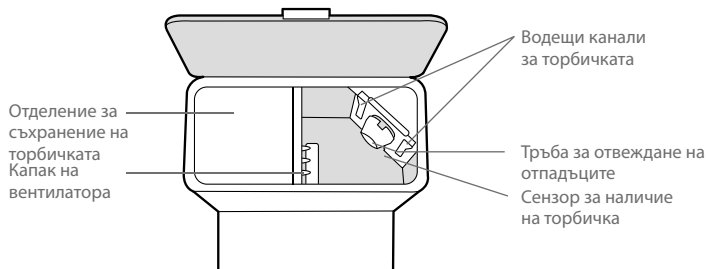
Изглед отпред



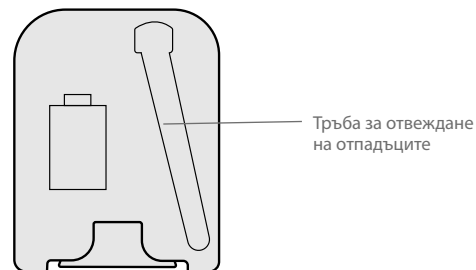
Изглед отзад



Изглед отгоре



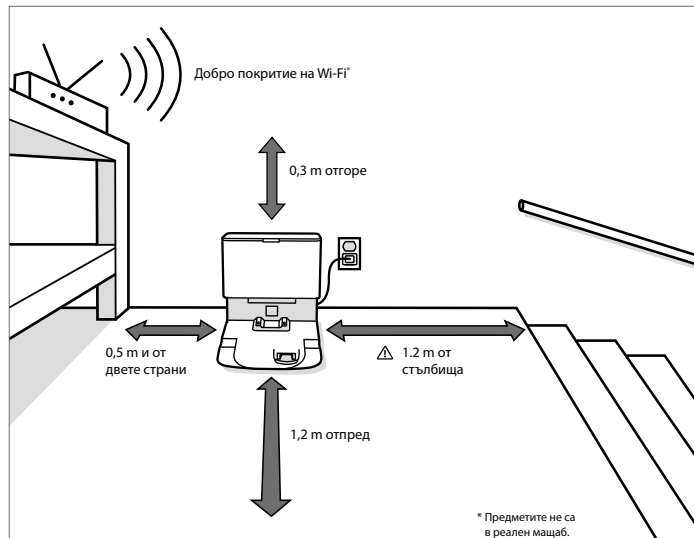
Изглед отдолу





Използване на прахосмукачката робот Roomba®

BG

Позициониране на станцията за автоматично изхвърляне на отпадъци Clean Base™

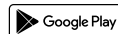


 **Забележка:** Не поставяйте Clean Base на пряка слънчева светлина. Уверете се, че зоната около станцията е разчиствена, за да се подобри позиционирането върху станцията.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да предотвратите опасността от падане на робота по стълби, се уверете, че зарядната станция е поставена най-малко на 1,2 метра от стълбището.

Изтеглете приложението iRobot Home и свържете с Wi-Fi

- Следвайте стъпките на инструкциите за настройване на Roomba.
- Настройте навигацията PrecisionVision за избягване на препятствия в реално време.
- Задайте график за автоматично почистване и настройте предпочитанията за почистване.
- Създайте интелигентни карти, които да показват на робота къде и кога да чисти.



Относно Вашата станция за автоматично изхвърляне на отпадъците

По време на почистване роботът се връща автоматично в станцията за изхвърляне на отпадъци, за да изпразни контейнера си и да се зареди, когато е необходимо.

Светодиодният индикатор на станцията за изхвърляне на отпадъци започва да свети постоянно в червено, когато е необходима нова торбичка. Ако бъде установено запушване, станцията за изхвърляне на отпадъци задейства допълнителни опити за автоматичното му изчистване.




Забележка: Ако поставите робота в станцията за изхвърляне на отпадъци ръчно, контейнерът му няма да се изпразни автоматично. В този случай използвайте приложението iRobot Home или задръжте бутона натиснат в продължение на 2 – 5 секунди.

Инструкции за грижи и техническо обслужване за Clean Base

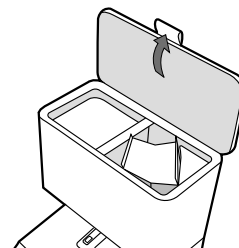
За да работи станцията за изхвърляне на отпадъци максимално ефективно, изпълнявайте следните процедури по обслужване:

Част	Честота на обслужване	Честота на смяна
Торбички	–	Торбичките трябва да се сменят, когато бъдете подканени от светодиодния индикатор/приложението.
Контакти за зареждане Визуална цел за позициониране върху станцията	Веднъж месечно	–
Капак на вентилатора във вътрешността на резервоара	Веднъж месечно (отстранявайте отпадъците от капака на вентилатора)	–

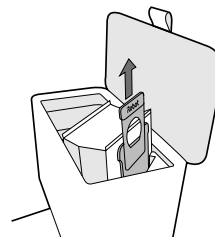
 **Забележка:** iRobot произвежда различни резервни части и сглобки. Ако считате, че се нуждаете от резервна част, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на iRobot за повече информация.


Смяна на торбичката

1 Повдигнете капака на резервоара, за да го отворите.



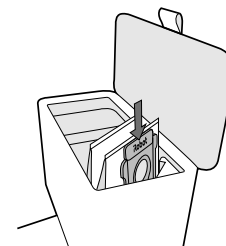
2 Издърпайте пластмасовата рамка, за да извадите торбичката от резервоара.




 **Забележка:** По този начин торбичката се запечатва, така че прахът и отпадъците да не могат да изпаднат.

3 Изхвърлете използваната торбичка.

4 Поставете нова торбичка, като плъзнете пластмасовата рамка във водещите канали.



5 Натиснете капака и се уверете, че е напълно затворен.

 **Забележка:** За да постигнете оптимална ефективност на робота и станцията за автоматично изхвърляне на отпадъци, почиствайте и/или сменяйте филтъра на робота, когато е необходимо.

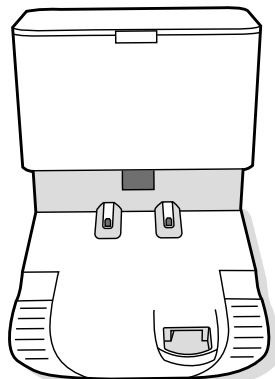
BG

Почистване на визуалната цел за позициониране върху станцията и контактите за зареждане

Проверете визуалната цел за позициониране върху станцията и контактите за зареждане, за да сте сигурни, че по тях няма отпадъци. Забършете с чиста суха кърпа.

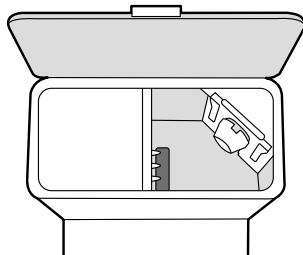


Важно: Не пръскайте с почистващ разтвор или вода върху сензорите или отворите им.



Отстраняване на отпадъци от капака на вентилатора

Проверете капака на вентилатора за натрупване на власинки или отпадъци и го избършете с чиста суха кърпа, за да ги отстраните.



Отстраняване на неизправности

Отстраняване на неизправности със станцията за автоматично изхвърляне на отпадъците

Станцията за изхвърляне на отпадъци ще покаже, ако нещо не е наред, чрез светодиоден индикатор в предната част на резервоара и чрез приложението iRobot Home.

Светодиоден индикатор	Често срещана грешка	Как се отстранява
Постоянно червен	Торбичката е пълна или липсва	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сменете торбичката, ако е пълна, или поставете нова, ако липсва. 2. Уверете се, че торбичката е добре поставена. 3. Ако проблемът продължава, премахнете всички отпадъци от отвора на дъното на робота и станцията за изхвърляне на отпадъци.
Мигащ червен	По пътя за отвеждане на отпадъците в станцията има изтичане или запушване	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уверете се, че капакът на резервоара на станцията е поставен и е плътно затворен. Натиснете и задръжте бутона за почистване на работа в продължение на 2 – 5 секунди за ръчно изпразване на контейнера. 2. Отстранете всички отпадъци от отвора на дъното на робота и станцията за изхвърляне на отпадъци. 3. Извадете щепсела на станцията за изхвърляне на отпадъци от стенния контакт. Обърнете я настрани и проверете тръбата за отвеждане на отпадъци за остатъци. Ако е необходимо, извадете тръбата, за да почистите остатъците.

Този продукт разполага с топлинна защита, проектирана за защита от повреди поради прегряване. Ако защитата функционира, електродвигателят се изключва. В такъв случай извадете щепсела на уреда, оставете го да се охлади за 30 минути, отстранете всички препятствия от отвора и тръбата за отвеждане на отпадъците, след което включете отново щепсела на уреда в захранването.

Информация за нормативната уредба



С настоящото iRobot Corporation декларира, че тази прахосмукачка робот модел RVE-Y2 е в съответствие с Директивата на ЕС за радиосъоръженията 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕУ можете да намерите на следния уебадрес: www.irobot.com/compliance.



С настоящото iRobot Corporation декларира, че тази прахосмукачка робот модел RVE-Y2 съответства на регламента за радиосъоръженията от 2017 г. Пълният текст на Декларацията за съответствие на UKCA можете да намерите на следния уебадрес: www.irobot.com/compliance.

Докладът с химическа информация, в който се изброяват SVHC (вещества, пораждащи сериозно безпокойство) съгласно Регламент на ЕС 1907/2006, можете да намерите тук: www.irobot.com/compliance.

Регулаторният модел RVE-Y2 включва радиомодул FN Link, модел 6233E-UUB. Радиомодулът 6233E-UUB е двулентово радио, което работи в обхватите WLAN 2,4 GHz и WLAN 5 GHz. Радиомодулът 6233E-UUB също така разполага с интегрирани Bluetooth и BLE, които работят в обхвата 2400 MHz – 2483,5 MHz.

- Обхватът 2,4 GHz е ограничен за работа между 2400 MHz и 2483,5 MHz с максимална изходна мощност на EIRP от 19,75 dBm (94,41 mW) при 2462 MHz.
- Обхватът 5 GHz е ограничен за работа между 5150 MHz и 5850 MHz с максимална изходна мощност на EIRP от 20,07 dBm (101,62 mW) при 5180 MHz.
- За Израел обхватът от 5 GHz е ограничен за работа в обхвата 5150 MHz – 5350 MHz.



Този символ върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля с несортирани общи битови отпадъци. Като краен потребител Ваша отговорност е да изхвърлите излезлия от употреба уред по начин, щадящ околната среда, а именно:

(1) като върнете продукта на дистрибутора/търговеца, от когото сте купили продукта; или

(2) като оставите продукта в определен за целта събирателен пункт.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят евентуални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат от неподходящо третиране на отпадъците.

Моля, свържете се с местните власти за повече подробности или с най-близкия определен за целта събирателен пункт. За неправилното изхвърляне на тези отпадъци може да се прилагат санкции в съответствие с националното законодателство. Допълнителна информация може да намерите от следния източник: https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

Отдел за обслужване на клиенти на iRobot

BG

България

Ако имате въпроси или коментари във връзка с прахосмукачката робот за сухо и мокро почистване Roomba Combo™, свържете се с iRobot, преди да се обърнете към търговец на дребно.

Като начало посетете www.irobot.bg за съвети за поддръжка, често задавани въпроси и информация за аксесоарите. Тази информация можете да намерите и в приложението iRobot Home. Ако се нуждаете от допълнителна помощ, обадете се на отдела за обслужване на клиенти на телефон 02/491 63 66.

Работно време на отдела за обслужване на клиенти на iRobot в България

- От понеделник до петък, 9:30 – 17:30 ч.
- Събота и неделя - почивни дни

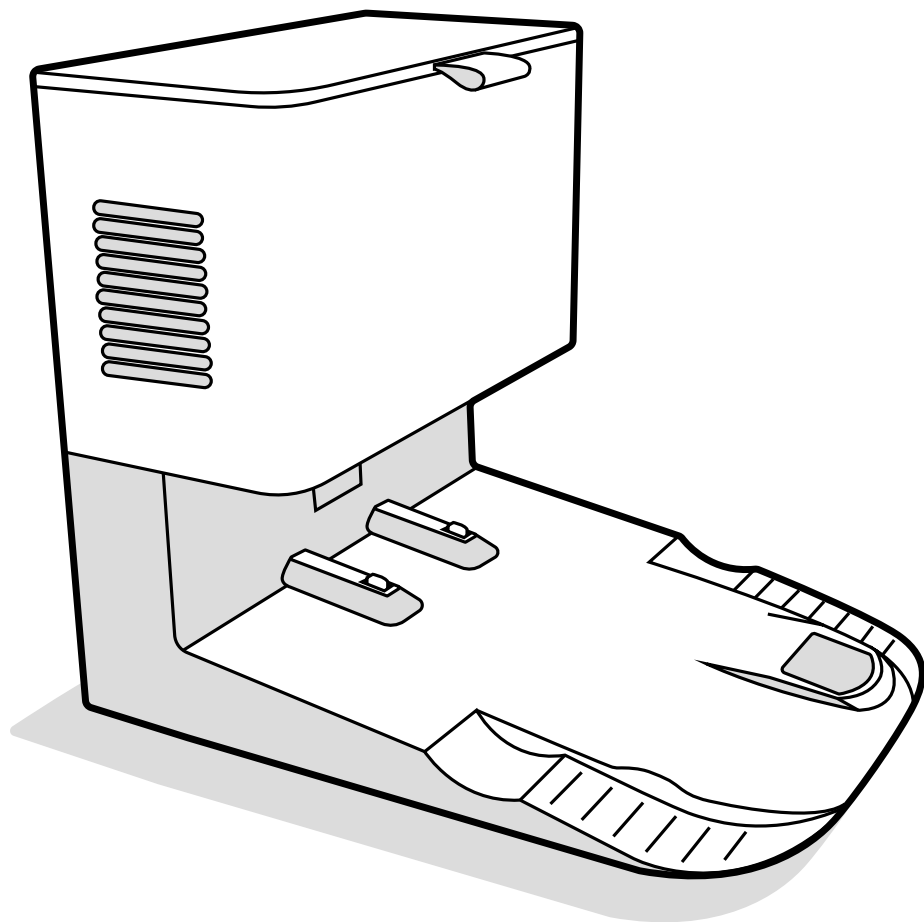
Извън САЩ и Канада

Посетете global.irobot.com, за да:

- научите повече за iRobot във Вашата държава;
- получите насоки и съвети за подобряване на ефективността на прахосмукачката робот за сухо и мокро почистване Roomba Combo™
- получите отговори на въпроси;
- откриете местния център за поддръжка

iRobot

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, САЩ. Всички права са запазени. iRobot е регистрирана търговска марка на iRobot Corporation. Clean Base и Dirt Detect са търговски марки на iRobot Corporation. Wi-Fi и логото Wi-Fi са регистрирани търговски марки на Wi-Fi Alliance. Apple и App Store са търговски марки на Apple, Inc., регистрирана в САЩ и други държави. Google Play е търговска марка на Google LLC.



iRobot®

Roomba®

Σύστημα αυτόματου
αδειάσματος κάδου Clean Base®

Οδηγός χρήστη



Πληροφορίες για την ασφάλεια

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Ο παρών οδηγός χρήστη περιλαμβάνει πληροφορίες για τα ρυθμιστικά μοντέλα: RVE-Y2, ADG-N2, μοντέλα μπαταριών: ABL-F, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 ή 2)


ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά τη χρήση μιας ηλεκτρικής συσκευής, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς, διαβάστε και ακολουθήστε τις προφυλάξεις ασφάλειας κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, χρήσης και συντήρησης του ρομπότ.


Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οι απαραίτητες οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που υπάρχουν. Απαγορεύεται να παίζουν τα παιδιά με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

 Αυτό είναι το σύμβολο προειδοποίησης ασφάλειας. Χρησιμοποιείται για να σας ειδοποιεί για ενδεχόμενους κινδύνους τραυματισμού. Πρέπει να συμμορφώνεστε με όλα τα μηνύματα ασφάλειας που ακολουθούν αυτό το σύμβολο, προκειμένου να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό ή θάνατο.

 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας


 Εξοπλισμός κατηγορίας II


 Ονομαστική ισχύς εξόδου συνεχούς ρεύματος

 Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη


 Γενικό σύμβολο ανακύκλωσης

 Κίνδυνος φωτιάς

 Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους

 Ονομαστική ισχύς εισόδου συνεχούς ρεύματος

 Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά

 Ξεχωριστή μονάδα τροφοδοσίας

 Προσοχή

 Εξοπλισμός κατηγορίας III

 Ονομαστική ισχύς εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

ΓΕΝΙΚΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Το ρομπότ σας διατίθεται με καλώδιο παροχής ρεύματος εγκεκριμένο για την περιοχή σας και έχει σχεδιαστεί ώστε να συνδέεται μόνο σε τυπική οικιακή πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε άλλο καλώδιο παροχής ρεύματος. Για ανταλλακτικά καλώδια, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών ώστε να διασφαλίσετε τη σωστή επιλογή καλωδίου παροχής ρεύματος για τη χώρα σας.
- Ανοίγετε το ρομπότ ή τη βάση φόρτισης μόνο κατά τον τρόπο που υποδεικνύεται στον Οδηγό χρήστη. Στο εσωτερικό του ρομπότ δεν περιέχονται εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Αναθέστε την επισκευή σε προσωπικό που διαθέτει την κατάλληλη κατάρτιση.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς και ξηρούς χώρους.
- Μην χειρίζεστε το ρομπότ ή τη βάση φόρτισης με βρεγμένα χέρια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους φορτιστές. Η χρήση μη εγκεκριμένου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει την παραγωγή θερμότητας ή καπνού από την μπαταρία, την ανάφλεξη ή την έκρηξη της.
- Το ρομπότ σας δεν είναι παιχνίδι. Πρέπει να επιβλέπετε τα μικρά παιδιά και τα κατοικίδια ζώα όταν λειτουργεί το ρομπότ.
- Μην κάθεστε και μην στέκεστε επάνω στο ρομπότ ή στη βάση φόρτισης.
- Αποθηκεύετε και χρησιμοποιείτε το ρομπότ μόνο σε περιβάλλον θερμοκρασίας δωματίου.
- Αν το δωμάτιο που θα καθαρίσετε έχει μπαλκόνι, είναι απαραίτητη η χρήση ενός φυσικού φράγματος για την αποτροπή πρόσβασης του ρομπότ στο μπαλκόνι και την εξασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας του.
- Καθαρίζετε τους αισθητήρες κατά της πτώσης από σκάλες για τυχόν συσσώρευση ακαθαρσιών.
- Αν το δωμάτιο που θα καθαρίσετε έχει συσκευές, όπως σόμπες, ανεμιστήρες, φορητές θερμάστρες ή υγραντήρες, απομακρύνετε τις συσκευές προτού

λειτουργήσετε το ρομπότ. Αν το ρομπότ έρθει σε επαφή και σπρώξει τις συσκευές, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, ατυχήματος ή δυσλειτουργίας.

- Αυτό το ρομπότ προορίζεται μόνο για χρήση σε στεγνό δάπεδο. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για να καθαρίσετε χυμένα υγρά. Μην επιτρέπετε στο ρομπότ ή τη βάση φόρτισης να έρθουν σε επαφή με υγρά.



ΠΡΟΣΟΧΗ



- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε χώρους με εκτεθειμένες ηλεκτρικές πρίζες στο δάπεδο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για να καθαρίσετε αιχμηρά αντικείμενα, γυαλιά ή στιδήποτε καίγεται ή παράγει καπνούς.
- Έχετε υπόψη σας ότι το ρομπότ κινείται από μόνο του. Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν κινείστε στο χώρο λειτουργίας του ρομπότ για να μην το πατήσετε.
- Αν η συσκευή περάσει επάνω από κάποιο ηλεκτρικό καλώδιο και το παρασύρει, υπάρχει πιθανότητα να παρασυρθεί και κάποιο αντικείμενο από ένα τραπέζι ή ράφι. Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής, απομακρύνετε αντικείμενα όπως ρούχα και ελεύθερα φύλλα χαρτιού, κορδόνια ρύθμισης για στόρια ή κουρτίνες, καλώδια ρεύματος και τυχόν εύθραυστα αντικείμενα. Σβήστε τα κεριά. Απενεργοποιήστε τις φορητές θερμάστρες.
- Εκτελέστε τις απαιτούμενες εργασίες συντήρησης όπως προβλέπεται στον Οδηγό χρήστη, ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία του ρομπότ και της βάσης φόρτισης.
- Αν η ρομποτική σκούπα λειτουργεί σε επιφάνεια με σκάλες, φροντίστε να απομακρύνετε κάθε εμπόδιο από το επάνω σκαλοπάτι.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στο ρομπότ ή στη βάση φόρτισης.
- Η αποτυχία διατήρησης καθαρών των επαφών φόρτισης θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια της δυνατότητας φόρτισης της μπαταρίας του ρομπότ.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα σε σκληρά δάπεδα, δοκιμάστε τη σε μια μικρή επιφάνεια του δαπέδου για να βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό του. Η χρήση της ρομποτικής σκούπας σε σκληρό δάπεδο που δεν είναι συμβατό θα μπορούσε να προκαλέσει φθορές στη συγκεκριμένη επιφάνεια. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του σκληρού δαπέδου για να ρωτήσετε σχετικά με τη συμβατότητα.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη ρομποτική σας σκούπα σε μοκέτες ή χαλιά, βεβαιωθείτε ότι οι μοκέτες ή τα χαλιά είναι συμβατά με τις διπλές ελαστικές

βούρτσες πολλαπλών επιφανειών της σκούπας, γνωστές και ως μπάρες σκουπίματος (beater bars). Η χρήση του ρομπότ σε μη συμβατή μοκέτα ή χαλί θα μπορούσε να βλάψει τη μοκέτα ή το χαλί. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της μοκέτας ή του χαλιού για να ρωτήσετε σχετικά με τη συμβατότητα.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Μην ανοίγετε, συνθλίβετε ή θερμαίνετε πάνω από τους 80°C: ή αποτεφρώνετε την μπαταρία. Ακολουθήστε τις οδηγίες που υπάρχουν στον Οδηγό χρήστη για τη σωστή χρήση, συντήρηση, χειρισμό και απόρριψη της μπαταρίας.
- Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία επιτρέποντας σε μεταλλικά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τους ακροδέκτες της μπαταρίας ή βυθίζοντας την μπαταρία σε υγρό. Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε μηχανική κρούση.
- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου και τα προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε αυστηρούς κανονισμούς μεταφοράς. Αν χρειάζεται να μεταφέρετε αυτό το προϊόν (συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας) για επισκευή, ταξίδι ή οποιονδήποτε άλλο λόγο, ΠΡΕΠΕΙ να διαβάσετε την ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων στο εγχειρίδιό σας ή να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση Πελατών για οδηγίες σχετικά με την αποστολή.
- Πρέπει να ελέγχετε κατά διαστήματα την μπαταρία για τυχόν ένδειξη ζημιάς ή διαρροής. Μην φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή παρουσιάζουν διαρροή και μην επιτρέπετε στο υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την επιφάνεια που έχει προσβληθεί με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Τοποθετήστε την μπαταρία σε σφραγισμένη πλαστική σακούλα και ανακυκλώστε ή απορρίψτε την με ασφαλή τρόπο, σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς, ή επιστρέψτε την στο τοπικό Κέντρο Σέρβις της iRobot για απόρριψη.



ΠΡΟΣΟΧΗ



- Η χρήση της μπαταρίας από παιδιά θα πρέπει να γίνεται υπό επίβλεψη. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το ρομπότ πριν από την ανακύκλωση ή απόρριψη.

- Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε μόνο την μπαταρία ιόντων λιθίου που συνοδεύει το ρομπότ.
- Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε μόνο την επαναφορτιζόμενη μπαταρία που παρέχεται μαζί με το προϊόν. Για την αντικατάσταση, αγοράστε την ίδια μπαταρία iRobot ή επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της iRobot για εναλλακτικές επιλογές μπαταρίας.
- Φορτίζετε και αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το ρομπότ και τα εξαρτήματά του πριν από την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα.



Αυτό το σύμβολο πάνω στην μπαταρία υποδεικνύει ότι η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με μη ταξινομημένα οικιακά απόβλητα. Ως τελικός χρήστης, είστε υπεύθυνος για την απόρριψη της μπαταρίας που περιέχεται στη συσκευή σας, κατά το τέλος της διάρκειας ζωής της, με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ως εξής:

- (1) επιστρέφοντάς την στον διανομέα/αντιπρόσωπο από τον οποίο έχετε αγοράσει το προϊόν ή
- (2) απορρίπτοντάς την σε καθορισμένο σημείο συλλογής.

Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση μπαταριών που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους κατά τη στιγμή της απόρριψης θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και τη διασφάλιση της ανακύκλωσής τους με τρόπο που συμβάλλει στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο ανακύκλωσης ή τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε αρχικά το προϊόν. Η αποτυχία σωστής απόρριψης των μπαταριών που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους μπορεί να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία λόγω των ουσιών που περιέχονται στις μπαταρίες και στους συσσωρευτές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες αναφορικά με τις επιδράσεις των προβληματικών ουσιών που περιέχονται στη ροή αποβλήτων μπαταριών στην ακόλουθη πηγή: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΑΔΕΙΑΣΜΑΤΟΣ ΚΑΔΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν το καλώδιο ή το φιλς είναι κατεστραμμένα. Αν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως πρέπει, έχει πέσει, έχει βλάβη, αφέθηκε σε εξωτερικό χώρο ή έπεσε σε νερό, επιστρέψτε τη σε ένα κέντρο σέρβις.
- Αποσυνδέετε πάντα το ρομπότ από το σύστημα αδειασματος κάδου πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρησή του.

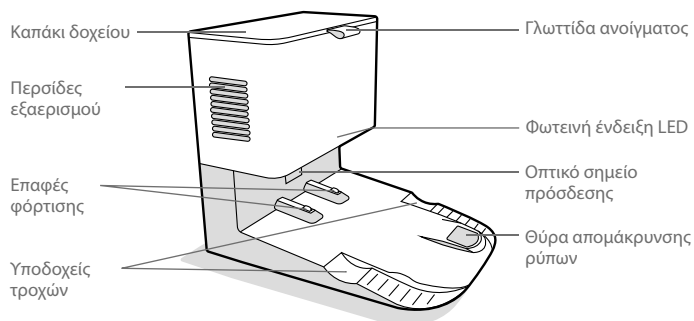
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα αδειάσματος κάδου ως σκαλοπάτι.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματά του. Αν είναι φραγμένο οποιοδήποτε άνοιγμα, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Διατηρείτε τα ανοίγματα καθαρά από σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε θα μπορούσε να μειώσει τη ροή του αέρα.
- Για τη σωστή συντήρηση του συστήματος αδειάσματος κάδου, μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό του και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό από ρύπους.
- Προκειμένου να αποφύγετε κινδύνους εξαιτίας ακούσιας επαναρρύθμισης της αυτόματης διακοπής λόγω υπερθέρμανσης, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εξωτερικά συστήματα ενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτες, ή σε κυκλώματα όπου η παροχή ρεύματος ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά.
- Μην αφήνετε να πέσουν υγρά πάνω ή μέσα στο σύστημα αδειάσματος κάδου.
- Μην χύνετε υγρά στη συσκευή και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- Μην την χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή βρεγμένες επιφάνειες.
- Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι. Απαιτείται μεγάλη προσοχή όταν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέετε το σύστημα αδειάσματος κάδου από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Κρατήστε το σύστημα αδειάσματος κάδου και το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από θερμές επιφάνειες.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

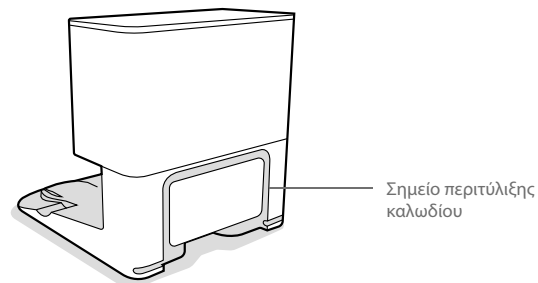
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με κανέναν άλλο τύπο μετασχηματιστή. Η χρήση άλλων μετασχηματιστών θα ακυρώσει αμέσως την εγγύηση.
- Αν ζείτε σε περιοχή στην οποία εκδηλώνονται ηλεκτρικές καταιγίδες, συνιστάται να χρησιμοποιείτε πρόσθετη προστασία από υπέρταση. Το σύστημα αδειάσματος κάδου μπορεί να προστατεύεται από απαγωγή υπέρτασης (αντικεραυνικό) για την περίπτωση έντονης ηλεκτρικής καταιγίδας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να είναι τοποθετημένη η σακούλα ή/και τα φίλτρα.

Πληροφορίες για το σύστημα αυτόματου αδειάσματος κάδου Clean Base™

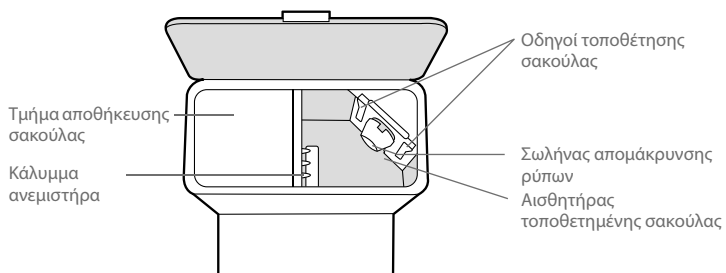
Μπροστινή όψη



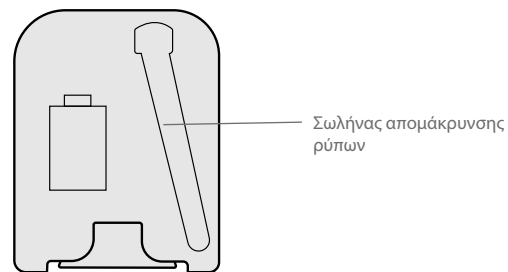
Πίσω όψη



Άνω όψη

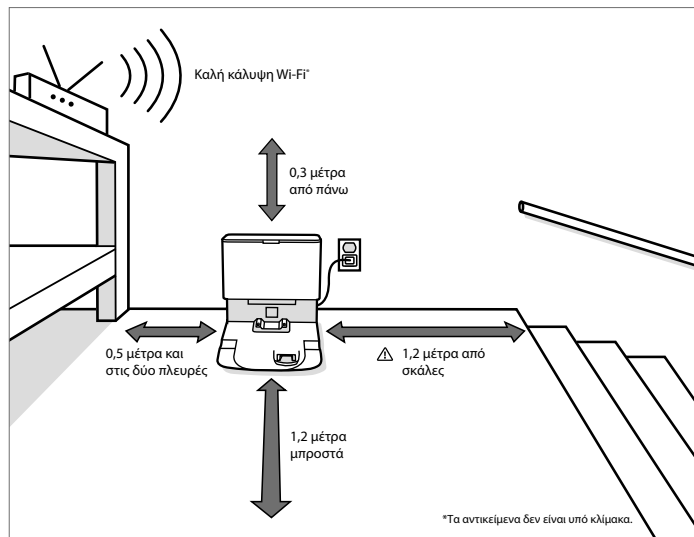


Κάτω όψη



Χρήση του συστήματος αυτόματου αδειάσματος

Τοποθέτηση του συστήματος αυτόματου αδειάσματος κάδου Clean Base™



Σημείωση: Μην τοποθετείτε τη βάση Clean Base σε άμεσο ηλιακό φως. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος γύρω από τη βάση δεν έχει ακαταστασία, για να βελτιώσετε την απόδοση κατά την πρόσδεση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προκειμένου να αποτρέψετε τον κίνδυνο πτώσης του ρομπότ σας από σκάλες, βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 1,2 μέτρα από σκάλες.

Λήψη της εφαρμογής iRobot Home και σύνδεση στο Wi-Fi

- Ακολουθήστε τις οδηγίες βήμα προς βήμα για να ρυθμίσετε τη Roomba.
- Ρυθμίστε το σύστημα πλοήγησης PrecisionVision Navigation, ώστε να αποφεύγει τα εμπόδια σε πραγματικό χρόνο.
- Ρυθμίστε ένα αυτόματο πρόγραμμα καθαρισμού και προσαρμόστε τις προτιμήσεις καθαρισμού.
- Δημιουργήστε έξυπνους χάρτες, ώστε να δίνετε εντολή στο ρομπότ πού και πότε να καθαρίζει.



Πληροφορίες για το σύστημα αυτόματου αδειάσματος κάδου

Κατά τον καθαρισμό, το ρομπότ επιστρέφει αυτόματα στο σύστημα αδειάσματος κάδου για να αδειάσει τον κάδο και να επαναφορτιστεί όπως χρειάζεται.


Η φωτεινή ένδειξη LED του συστήματος αδειάσματος κάδου θα ανάψει με σταθερό κόκκινο φως όταν απαιτείται νέα σακούλα. Αν ανιχνευτεί εμπόδιο, το σύστημα αδειάσματος κάδου θα εκκινήσει επιπλέον προσπάθειες για την αυτόματη απομάκρυνση του εμποδίου.

Σημείωση: Αν τοποθετήσετε το ρομπότ στο σύστημα αδειάσματος κάδου χειροκίνητα, δεν θα αδειάσει αυτόματα. Σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιήστε την εφαρμογή iRobot Home ή κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2-5 δευτερόλεπτα.

Οδηγίες φροντίδας και συντήρησης για την βάση Clean Base

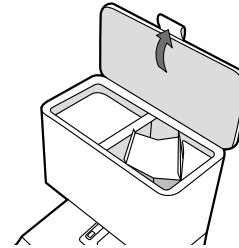
Για να διατηρήσετε το σύστημα αδειάσματος κάδου σε κατάσταση που θα διασφαλίζει κορυφαία απόδοση, εκτελέστε τις ακόλουθες διαδικασίες για τη φροντίδα του:

Εξάρτημα	Συχνότητα φροντίδας	Συχνότητα αντικατάστασης
Σακούλες	-	Θα πρέπει να αντικαθιστάτε τις σακούλες όταν σας προειδοποιεί η φωτεινή ένδειξη LED/εφαρμογή.
Επαφές φόρτισης Οπτικό σημείο πρόσδεσης	Μία φορά τον μήνα	-
Κάλυμμα ανεμιστήρα εντός του δοχείου	Μία φορά τον μήνα (αφαιρέστε τους ρύπους από το κάλυμμα του ανεμιστήρα)	-

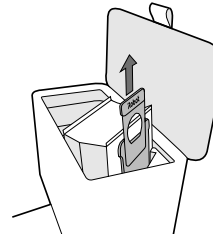
 **Σημείωση:** Η iRobot κατασκευάζει διάφορα ανταλλακτικά εξαρτήματα και συγκροτήματα. Αν πιστεύετε ότι χρειάζεστε κάποιο ανταλλακτικό, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της iRobot για περισσότερες πληροφορίες.


Αντικατάσταση της σακούλας

1 Ανασηκώστε το καπάκι του δοχείου.



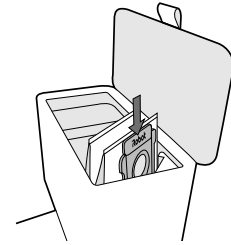
2 Τραβήξτε προς τα πάνω την πλαστική κάρτα για να αφαιρέσετε τη σακούλα από το δοχείο.




 **Σημείωση:** Με αυτόν τον τρόπο, η σακούλα σφραγίζεται ώστε να μην διαφεύγουν σκόνης και ρύποι.

3 Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη σακούλα.

4 Τοποθετήστε μια νέα σακούλα, γλιστρώντας την πλαστική κάρτα στους οδηγούς.



5 Πιέστε το καπάκι προς τα κάτω και βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει πλήρως.

 **Σημείωση:** Για επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση του ρομπότ και του συστήματος αυτόματου αδειάσματος κάδου, καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε το φίλτρο του ρομπότ, όποτε χρειάζεται.

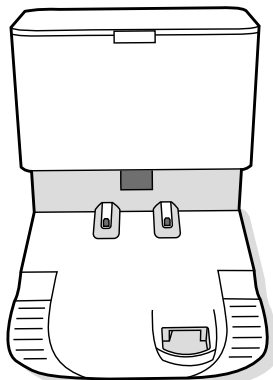
GR

Καθαρισμός του οπτικού σημείου πρόσδεσης και των επαφών φόρτισης

Ελέγξτε το οπτικό σημείο πρόσδεσης και τις επαφές φόρτισης για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ρύπους. Σκουπίστε με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

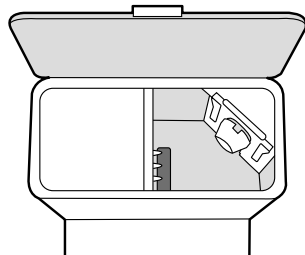


Σημαντικό: Μην ψεκάσετε με διάλυμα καθαρισμού ή νερό τους αισθητήρες ή τα ανοίγματα των αισθητήρων.



Αφαίρεση ρύπων από το κάλυμμα του ανεμιστήρα

Ελέγξτε το κάλυμμα του ανεμιστήρα για τυχόν συσσωρευμένα χνούδια ή ρύπους και καθαρίστε με ένα καθαρό, στεγνό πανί για να τα αφαιρέσετε.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αντιμετώπιση προβλημάτων για το σύστημα αυτόματου αδειάσματος κάδου

Το σύστημα αδειάσματος κάδου θα σας ενημερώσει αν υπάρχει πρόβλημα μέσω της φωτεινής ένδειξης LED στο μπροστινό μέρος του δοχείου και μέσω της εφαρμογής iRobot Home.

Φωτεινή ένδειξη LED	Συχνό σφάλμα	Επιδιόρθωση
Σταθερά αναμμένη με κόκκινο χρώμα	Η σακούλα είναι γεμάτη ή λείπει	<ol style="list-style-type: none"> Αντικαταστήστε τη σακούλα αν είναι γεμάτη ή τοποθετήστε μία αν λείπει. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση της. Αν το πρόβλημα παραμένει, αφαιρέστε τυχόν ρύπους από τη θύρα στο κάτω μέρος του ρομπότ και από το σύστημα αδειάσματος κάδου.
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Υπάρχει διαρροή ή κάποιο εμπόδιο φράσσει τη διαδρομή απομάκρυνσης από τη βάση	<ol style="list-style-type: none"> Βεβαιωθείτε ότι έχετε πιέσει προς τα κάτω το καπάκι του δοχείου και ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του. Κρατήστε πατημένο το κουμπί καθαρισμού στο ρομπότ για 2-5 δευτερόλεπτα ώστε να αδειάσετε χειροκίνητα τον κάδο. Αφαιρέστε τυχόν ρύπους από τη θύρα στο κάτω μέρος του ρομπότ και από το σύστημα αδειάσματος κάδου. Αποσυνδέστε το σύστημα αδειάσματος κάδου από την πρίζα. Τοποθετήστε το πλάγια και ελέγξτε αν υπάρχουν ρύποι στον σωλήνα απομάκρυνσης ρύπων. Αν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τον σωλήνα για να καθαρίσετε τυχόν ρύπους.

Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας από τη θερμότητα, που έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τη συσκευή από βλάβη λόγω υπερθέρμανσης. Αν ενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας, το μοτέρ σταματά να λειτουργεί. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα, αφήστε τη να κρυώσει για 30 λεπτά, καθαρίστε τυχόν εμπόδια από τη θύρα και τον σωλήνα απομάκρυνσης και, έπειτα, συνδέστε ξανά την πρίζα.

Ρυθμιστικές πληροφορίες



Δια του παρόντος, η iRobot Corporation δηλώνει ότι αυτό το μοντέλο ρομποτικής σκούπας RVE-Y2 συμμορφώνεται με την Οδηγία της ΕΕ 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης του ΕΥ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: www.irobot.com/compliance.



Δια του παρόντος, η iRobot Corporation δηλώνει ότι αυτό το μοντέλο ρομποτικής σκούπας RVE-Y2 συμμορφώνεται με τους Κανονισμούς περί ραδιοεξοπλισμού 2017. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης του UKCA είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: www.irobot.com/compliance.

Η έκθεση πληροφοριών χημικών ουσιών που αναγράφει τις ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον Κανονισμό 1907/2006 της ΕΕ, είναι διαθέσιμη εδώ: www.irobot.com/compliance.

Το ρυθμιστικό μοντέλο RVE-Y2 ενσωματώνει το μοντέλο 6233E-UUB μονάδας ασύρματης επικοινωνίας FN Link. Η μονάδα ασύρματης επικοινωνίας 6233E-UUB έχει διπλή ζώνη συχνότητας που λειτουργεί στις συχνότητες WLAN 2,4 GHz και WLAN 5 GHz. Η μονάδα ασύρματης επικοινωνίας 6233E-UUB ενσωματώνει επίσης πρωτόκολλα Bluetooth και BLE, τα οποία λειτουργούν στη συχνότητα 2400–2483,5 MHz.

- Η συχνότητα των 2,4 GHz λειτουργεί μόνο μεταξύ 2400 MHz – 2483,5 MHz με μέγιστη ισχύ εξόδου EIRP 19,75 dBm (94,41 mW) στα 2462 MHz.
- Η συχνότητα των 5 GHz λειτουργεί μόνο μεταξύ 5150 MHz – 5850 MHz με μέγιστη ισχύ εξόδου EIRP 20,07 dBm (101,62 mW) στα 5180 MHz.
- Για το Ισραήλ, η συχνότητα των 5 GHz χρησιμοποιείται μόνο στα 5.150 MHz – 5.350 MHz.



Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με μη ταξινομημένα οικιακά απόβλητα. Ως τελικός χρήστης, είστε υπεύθυνος για την απόρριψη της συσκευής σας στο τέλος της διάρκειας ζωής της με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ως εξής:

(1) επιστρέφοντάς την στον διανομέα/αντιπρόσωπο από τον οποίο έχετε αγοράσει το προϊόν ή

(2) απορρίπτοντάς την σε καθορισμένο σημείο συλλογής.

Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλει στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και αποτρέπει πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, οι οποίες θα προέκυπταν λόγω ακατάλληλου χειρισμού των αποβλήτων. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για περαιτέρω λεπτομέρειες ή με το πλησιέστερο καθορισμένο σημείο συλλογής. Ενδέχεται να επιβάλλονται κυρώσεις λόγω εσφαλμένης απόρριψης αυτών των αποβλήτων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία που ισχύει στη χώρα σας. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην ακόλουθη πηγή: https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en





Εξυπηρέτηση Πελατών της iRobot

ΗΠΑ και Καναδάς

Αν έχετε ερωτήσεις ή σχόλια σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με την iRobot πριν απευθυνθείτε σε κάποιο κατάστημα.

Αρχικά, μπορείτε να επισκεφθείτε την τοποθεσία www.irobot.gr για συμβουλές υποστήριξης, συνήθειες ερωτήσεις και πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ. Μπορείτε να βρείτε επίσης αυτές τις πληροφορίες στην εφαρμογή iRobot Home. Αν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια, καλέστε την ομάδα Εξυπηρέτησης Πελατών για τις Η.Π.Α. στον αριθμό (877) 855-8593.

Ωράριο λειτουργίας Εξυπηρέτησης Πελατών της iRobot στις ΗΠΑ

Δευτέρα έως Παρασκευή 9 π.μ. – 9 μ.μ. Ανατολική ώρα

Σάββατο και Κυριακή 9 π.μ. – 6 μ.μ. Ανατολική ώρα

Ελλάδα

Επισκεφθείτε την τοποθεσία www.irobot.gr για:

Να μάθετε περισσότερα σχετικά με την iRobot στη χώρα σας

Να λάβετε συμβουλές και υποδείξεις για τη βελτίωση της απόδοσης του προϊόντος

Να λάβετε απαντήσεις σε ερωτήσεις

Να επικοινωνήσετε με το τοπικό κέντρο υποστήριξης



©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το iRobot είναι σήμα κατατεθέν της iRobot Corporation. Οι ονομασίες Roomba Robot Vacuum, Clean Base και DiRT Detect είναι εμπορικά σήματα της iRobot Corporation. Η ονομασία Wi-Fi και το λογότυπο Wi-Fi είναι σήματα κατατεθέντα της Wi-Fi Alliance. Η ονομασία Apple και App Store είναι εμπορικά σήματα της Apple, Inc., κατατεθέντα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες. Η ονομασία Google Play είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.